DZIENNIK URZĘDOWY
RADY NARODOWEJ m. KRAKOWA

Kraków, dnia 15 stycznia 1965 r. Nr 1 Poz. 1—2

TREŚĆ:

1

UCHWAŁA Nr 145
Rady Narodowej m. Krakowa
z dnia 21 grudnia 1964 r.

w sprawie planu gospodarczego m. Krakowa na 1965 r.

Na podstawie art. 55, ust. 4, pkt 2 ustawy z dnia 25 stycznia 1958 r. o radach narodowych (Dz. U. z 1963 r. Nr 29, poz. 172) Rada Narodowa m. Krakowa uchwala, co następuje:

I. Przewidywane wykonanie podstawowych zadań gospodarczych planowanych na 1964 rok.*)

II. Główne kierunki rozwoju gospodarczego m. Krakowa w 1965 r.

Nakłady inwestycyjne w gospodarce uspołecznionej wyniosą w roku 1965 na terenie m. Krakowa ogółem 4.061,4 mln zł — w tym inwestycje planowane terenowo (łącznie z inwestycjami własnymi przedsiębiorstw) 885,6 mln zł (bez szacunku inwestycji realizowanych w trybie odrębnych przepisów i inwestycji gospodarki nieuspołecznionej).

Wartość robót budowlano-montażowych osiągnie równocześnie kwotę 2.381,7 mln. zł.

W porównaniu z przewidywanym wykonaniem planu roku bieżącego nakłady inwestycyjne planu centralnego przewidziane do realizacji na terenie m. Krakowa w roku 1965 będą ogółem niższe o 183,6 mln zł, a to głównie ze względu na wysokość inwestycji Huty im. Lenina.

Globalne nakłady inwestycyjne planowane do realizacji na terenie m. Krakowa w roku 1965 stanowić będą 3,3% w stosunku do nakładów ogólno-krajowych, wobec 3,6% w roku 1964, a w zakresie robót budowlano-montażowych 3,7%, wobec 4,1% w roku 1964.

Najwyższy udział w nakładach inwestycyjnych w planie 1965 roku wykazuje nadal resort przemysłu ciężkiego.

Z nakładów inwestycyjnych planu centralnego w wysokości 3.175,4 mln zł — kwotą 2.068,2 zł, tj. w 61,1%-tach uczestniczy Huta im. Lenina, w której zostaną uruchomione 9 i 10 baterie koksownicze, rozpoczęta będzie budowa walcowni — slabing (I etap), oddziału żużla kawałkowego, związanego z piecem Nr 5 oraz doinwestowanie walcowni dla poprawy jakości blach na eksport, kontynuowana będzie budowa kompleksu aglomerowni Nr 2, kompleksu wielkiego pieca Nr 5, kompleksu stalowni konwertorowej, dolomitowni Nr 2, kontynuowana będzie rozbudowa: walcowni blach na zimno, kompleksu siłowni oraz rozbudowa walcowni kęsów.

Poza Hutą im. Lenina do ważniejszych inwestycji, realizowanych z nakładów planu centralnego, należą m. in.:
— rozpoczęcie budow. gmachów sądu i prokuratury,
— kontynuacja rozbudowy Krakowskich Zakładów Farmaceutycznych,
— kontynuacja budowy Zespołu Klinik Pediatrycznych Akademii Medycznej w Prokocimiu,
— kontynuacja budowy Drukarni Wydawniczej,
— kontynuacja budowy Zakładu Doświadczalnego Fizyki Jądrowej,
— kontynuacja budowy hotelu „Orbis" przy al. Puszkina,
— rozbudowa Fabryki Narzędzi Wiertniczych,
— rozbudowa stacji kolejowych Nowa Huta i Prokocim,
— rozbudowa magistralnej sieci gazowej,
— kontynuacja budowy „Miasteczka Akademickiego".

Terenowy plan inwestycyjny m. Krakowa obejmuje nakłady, których podział według inwestorów, wysokość i strukturę przedstawia poniższe zestawienie:

(w mln zł)

Lp.	Wyszczególnienie	Nakłady ogółem	Nakłady w tym: roboty bud.-mont.	% 1965 r. / 1964 r. (p. w.)	% 1966 r. / 1965 r.
1.	Plan Rady Narodowej m. Krakowa				
	a) 1965 r.	690,1	604,1	102,6	—
	b) 1966 r.	518,0	437,3	—	75,1
2.	Plan spółdzielczości (bez spółdzielczości mieszkaniowej):				
	a) 1965 r.	32,3	22,0	0,37	—
	b) 1966 r.	38,2	20,2	—	118,3
3.	Spółdzielcze budownictwo mieszkaniowe:				
	a) 1965 r.	181,4	159,0	113,6	—
	b) 1966 r.	159,4	146,0	—	87,9

*) nie ogłasza się.

4.	Szacunek inwestycji ze środków ludności ogółem:				
	a) 1965 r.	78,0	64,0	99,5	—
	b) 1966 r.	96,0	80,0	—	123,1
	w tym:				
	— indywidualne budownictwo mieszkaniowe				
	a) 1965 r.	50,0	47,0	90,3	—
	b) 1966 r.	62,0	58,0	—	124,0
	— inwestycje w rolnictwie				
	a) 1965 r.	20,0	15,0	133,3	—
	b) 1966 r.	25,0	20,0	—	125,0
	— inwestycje rzemiosła				
	a) 1965 r.	8,0	2,0	101,3	—
	b) 1966 r.	9,0	2,0	—	112,5
5.	Inwestycje z zakresu budownictwa mieszkaniowego państwowych zakładów pracy planu centralnego i terenowego, finansowane ze środków zakładowych funduszy mieszkaniowych:				
	a) 1965 r.	—	—	—	—
	b) 1966 r.	18,0	17,0	—	—
6.	Ogółem plan terenowy m. Krakowa:				
	a) 1965 r.	981,8	849,9	108,8	—
	b) 1966 r.	820,6	700,5	—	84,5

Wartość produkcji globalnej przemysłu uspołecznionego m. Krakowa wyniesie w 1965 r. około 28.451,5 mln zł — w tym przemysłu planowanego terenowo 2.787,5 mln zł. W porównaniu z przewidywanym wykonaniem zadań na tym odcinku w 1964 r. plan zakłada wzrost o 3,4%, przy czym wartość produkcji globalnej wzrasta:

— w przemyśle planowanym centralnie o 3,4%, a

— w przemyśle planowanym terenowo o 3,3%.

Wartość produkcji globalnej uspołecznionego przemysłu planowana do realizacji na terenie m. Krakowa stanowić będzie 4,0% warości planowanej w skali ogólno-krajowej, wobec 4,1% udziału Krakowa w produkcji ogólno krajowej w 1964 r. Ten nieznaczny spadek udziału Krakowa wiąże się głównie z faktem, że najpoważniejsze inwestycje przemysłowe, tj. Huty im. Lenina wpłyną na zwiększenie wartości produkcji dopiero w okresie IV kwartału 1965 r.

W związku z założonym dalszym rozwojem miasta przewiduje się, iż liczba zatrudnionych w zawodach pozarolniczych w gospodarce uspołecznionej według stanu na koniec 1965 r. wyniesie ogółem około 256,0 tys. osób. Oznacza to wzrost o około 7,0 tys. osób w stosunku do stanu przewidywanego na koniec 1964 roku. Zatrudnienie w zawodach pozarolniczych na terenie m. Krakowa wzrasta o 2,9%, czyli wykazuje nieco wyższe tempo od przeciętnej ogólno-krajowego wzrostu, który to wskaźnik wyraża się w wysokości 2,6%.

III. Podstawowe zadania planu terenowego m. Krakowa na 1965 r.

A. W zakresie przemysłu terenowego.

1. Wartość produkcji globalnej przemysłu terenowego ogółem w m. Krakowie w cenach porównywalnych winna wynieść 2.787,5 mln zł, co stanowi wzrost o 3,3% w porównaniu z przewidywanym wykonaniem planu 1964 roku.
2. Wzrost wartości produkcji przedmiotów spożycia (grupa „B") w przemyśle terenowym w cenach porównywalnych ustala się na 5,4% w porównaniu z przewidywanym wykonaniem planu 1964 roku.
3. Udział produkcji przedmiotów spożycia w produkcji globalnej przemysłu terenowego ustala się w planie na rok 1965 na poziomie 79,0% — wobec przewidywanego wykonania planu na 1964 rok w tym zakresie w 77,4%. Wskaźnik ten dla poszczególnych pionów organizacyjnych wynosi:

— K.Z.P.P.P.T. — 70,1%, — C.S.O. — 70,0%,
— W.Z.S.P. — 76,2%, — K.Z.P.H. — 100,0%,
— O.Z.S.I. — 92,0%, — K.O.S.K. — 88,6%.
— P.S.S. „Społem" — 100,0%,

4. Wartość produkcji towarowej w cenach zbytu w poszczególnych gałęziach przemysłu kształtować się winna następująco:

Wyszczególnienie	Plan 1965 r.	Oddział %	% 1965 / 1964 p. w.
Wartość produkcji towarowej ogółem w mln zł	2.994,4	100,0	130,2
w tym:			
przemysł maszynowy i konstrukcji metalowych	73,3	2,5	100,8
„ elektrotechniczny	138,7	4,6	98,8
„ środków transp.	41,8	1,4	107,1
„ metalowy	295,5	9,9	99,0
„ chemiczny	393,2	13,1	106,1
	43,8	1,5	95,8
„ mat. budowlanych	27,0	0,9	101,8
„ szklarski	114,9	3,8	100,7
„ drzewny	110,0	4,0	106,6
„ papierniczy	88,6	3,0	103,0
„ poligraficzny	70,1	2,3	108,7
„ włókienniczy	106,9	3,5	102,9
„ odzieżowy	463,2	15,5	106,5
„ skórzano-obuwniczy	195,6	6,5	98,4
„ spożywczy	619,2	20,7	102,7
inne gałęzie przemysłu	203,6	6,8	107,0

5. Wartość produkcji towarowej w cenach zbytu (bez wartości tkanin, bez produkcji chałupniczej i usług przemysłowych dla ludności, winna osiągnąć 2.217,6 mln zł.

6. Ustala się podział na poszczególne piony organizacyjne określonej w ust. 5 wartości produkcji towarowej oraz wielkości środków dla jej realizacji:

Wyszczególnienie	Wartość produkcji towarowej w mln. zł	Osobowy fundusz płac (bez uczniów i chałupn). w tys. zł	Zatrudnienie (bez uczniów i chałupn). osób	Bezosob. fundusz płac w tys. zł
1	2	3	4	5
Ogółem:	2.217,6	415.222	17.613	7.199
w tym: K.Z.P.P.P.T.	636,0	105.072	4.567	1.148
W.Z.S.P.	1.025,3	219.099	9.811	4.845
O.Z.S.I	192,9	57.610	2.847	935
P.S.S. „Społem”	32,1	1.369	76	85
C.S.O.	20,7	1.063	— *)	20
K.Z.P.H.	281,4	27.825	150 **)	115
K.O.S.	19,2	3.184	162	51

*) Szacuje się że niedyrektywne zatrudnienie w C.S.O. wyniesie 56 osób.

**) Szacuje się że niedyrektywne zatrudnienie w KZPH wyniesie 1024 osób.

7. Ustala się limity zatrudnienia, osobowego oraz bezosobowego funduszu płac dla Krakowskiego Zjednoczenia Przedsiębiorstw Państwowego Przemysłu Terenowego obejmujące własną działalność administracyjną, działalność administracyjną związaną z realizacją porozumień branżowych oraz działalność gospodarczą w następującej wysokości:

1. a) zatrudnienia średn. roczne	61 osób
b) zatrudnienia na dzień 31. XII. 1965	61 osób
2. osobowy fundusz płac	2.371,8 tys. zł
3. bezosobowy fundusz płac.	70,0 tys. zł

8. Ustala się limity zatrudnienia ogółem w miesiącu grudniu 1965 r., średniego zatrudnienia pracowników umysłowych osobowego funduszu płac pracowników oraz osobowego funduszu płac uczniów w rozbiciu na poszczególne jednostki organizacyjne:

Wyszczególnienie	zatrudnienie — osób		Osob. fund. płac w tys. zł	
	ogółem w m-cu grudniu 1965 r.	średnioroczne prac. umysł.	prac. umysł.	uczniów
1	2	3	4	5
Ogółem:	17.701	3.148	92.988	2.531
w tym: K.Z.P.P.P.T.	4.590	861	25.373	600
W.Z.S.P.	9.860	1.569	45.402	1.055
O.Z.S.I.	2.861	543	15.673	140
P.S.S. „Społem”	76	15	331	41
C.S.O.	—	11	329	—
K.Z.P.H.	151	149	5.880	695
K.O.S	163	—	—	—

Uwaga: osobowy fundusz płac uczniów w W.Z.S.P. nie obejmuje osobowego funduszu płac uczniów w usługach nieprzemysłowych w wysokości 418 tys. zł.

9. Szacuje się, że zatrudnienie uczniów w poszczególnych pionach drobnej wytwórczości winno kształtować się następująco:

Ogółem m. Kraków	**380 osób**
w tym: K.Z.P.P.P.T.	110 osób,
W.Z.S.P.	215 osób,
O.Z.S.I.	35 osób,
P.S.S.	20 osób,
K.Z.P.H.	. .

Uwaga: zatrudnienie uczniów w W.Z.S.P. nie obejmuje uczniów zatrudnionych w usługach nieprzemysłowych — 130 osób.

10. Wartość produkcji mebli drewnianych w pionie K.Z.P.P.P.T. winna wynieść 31 mln zł (w cenach zbytu), a w W.Z.S.P. — 35,4 mln zł (w cenach zbytu). Produkcja opylaczy pleopakowych w K.Z.P.P.P.T. winna wynieść 15 tys. szt.

11. Szacuje się, że wartość produkcji chałupniczej oraz osobowy fundusz płac chałupników w poszczególnych pionach organizacyjnych kształtować się będzie następująco:

Wyszczególnienie	Razem	KZPPPT	WZSP	OZSI
Wartość produkcji w cenach zbytu (bez tkanin) — w mln zł	447,5	13,5	318,0	116,0
Osobowy fundusz płac w tys. zł	99,6	3,3	70,5	25,8

12. Wartość usług przemysłowych dla ludności świadczonych przez państwowy i spółdzielczy przemysł terenowy winna wynieść 85,1 mln zł.

13. Podział wartości usług przemysłowych dla ludności oraz środków dla realizacji na poszczególne piony przedstawia się następująco:

Pion	Wartość usług przem. dla ludn. w mln. zł	Zatrudnienie w usł. przem. dla ludn. — osób	osob. fund. płac w usł. przem. dla ludn. — w tys. zł
Ogółem:	85,1	1.768	30.646
K.Z.P.P.P.T.	25,3	436	9.154
W.Z.S.P.	50,7	1.158	18.109
O.Z.S.I.	0,1	174	3.383
P.S.S. „Społem”	1,0	.	.

14. Wartość usług nieprzemysłowych świadczonych przez przemysł terenowy winna wynieść 238,0 mln zł, w tym dla ludności 94,0 mln zł.

15. Ustala się podział wartości usług nieprzemysłowych ogółem i dla ludności oraz środki dla realizacji w rozbiciu na poszczególne organizacje:

Piony	Wartość w mln zł		Zatrudnienie osób		Osob. fund. płac w tys. zł		Bezosob. fundusz płac w tys. zł.
	ogółem	w tym dla ludn.	ogółem	w tym dla ludn.	ogółem	w tym dla ludn.	
Ogółem:	238,0	94,0	7.218	2.019	118.207	40.387	927
K.Z.P.P.P.T.	10,5	2,5	129	42	3.582	726	—
W.Z.S.P.	125,3	83,5	2.693	1.902	54.825	38.706	850
O.Z.S.I.	97,5	3,3	4.396	75	59.800	955	77
P.S.S. „Społem”	4,7	4,7	—	—	—	—	—

16. Szacuje się, że wartość produkcji i usług Związku Rzemieślniczych Spółdzielni Zaopatrzenia i Zbytu osiągnie 307,0 mln zł, tj. o 13,7% więcej od przewidywanego wykonania w roku 1964. Realizacja powyższych zadań nie może naruszyć ustalonych środków, tj.: zatrudnienia — 234 osoby, osobowego funduszu płac — 5.773 tys. zł oraz bezosobowego funduszu płac — 300 tys. zł.

17. Produkcja ważniejszych wyrobów przemysłowych powinna osiągnąć następujący poziom:

Wyszczególnienie	jedn. miary	1964 r. p. w.	1965 r. plan	% 1965 / 1964 p. w.
1	2	3	4	5
Odlewy żeliwne	tona	6.025	6.642	110,2
Wyroby przemysłowe z blachy i metali	tys. zł.	3.910	4.250	100,6
Wyroby z tworzyw sztucznych	mln zł	115,8	125,3	108,2
Mydło do prania	tona	552	600	108,6
Wyroby gumowe	tona	429,3	459,1	106,0
Meble ogółem	mln zł	71,4	75,1	105,1
Wyroby z papieru	tona	1.226	1.404	114,5
Wyroby dziewiarskie	tys. zł	302	350	115,8
Wyroby odzieżowe z dzianin	tys. szt.	923,4	993,9	107,6
Tkaniny z jedwabiu sztucznego	tys. mb.	68,3	77,6	113,6
Okrycia i ubiory	tys. szt.	108,2	115,0	106,2
Obuwie wszelkiego rodzaju (bez gumowego)	tys. par	387	464	119,8
w tym: tekstylne i kombinowane	tys. par	72	125	173,0
Tłuszcze zwierzęce jadalne, surowe	tona	293	312	105,7
Mięso na sprzedaż	tona	797	910	101,6
Pieczywo zwykłe i półcukiernicze	tona	43.777	44.590	101,8
Pieczywo cukiernicze	tona	3.104	3.229	104,0
Cukierki	tona	23,6	25,0	105,9
Wyroby czekoladowe	tona	12,0	14,5	120,8
Ogórki konserwowe	tona	105	130	123,8
Pulpy owocowe	tys. l.	20	40	200,0
Napoje gazowane bezalkoholowe	tys. l.	1.932	2.054	106,3

18. Dla zapewnienia realizacji planowanych zadań w zakresie drobnej wytwórczości zobowiązuje się Prezydium Rady do spowodowania, aby w koordynowanych i nadzorowanych jednostkach gospodarczych zwrócono szczególną uwagę na następujące zagadnienia:
— podniesienie jakości produkowanych wyrobów oraz maksymalne dostosowanie profilu produkcyjnego do potrzeb rynku,
— w ramach wyznaczonych zadań w zakresie produkcji zwiększenie udziału produkcji mebli nowoczesnych, odpowiadających aktualnym normatywom budownictwa mieszkaniowego,
— poprawę organizacji pracy, tak w odniesieniu do procesu produkcyjnego, jak i poszczególnych stanowisk pracy,
— gospodarkę mataeriałową i surowcową — racjonalne zużycie, stałą kontrolę zapasów, upłynnianie zbędnych i nadmiernych zapasów materiałów i surowców,
— niedopuszczanie do produkcji wyrobów nie znajdujących zbytu na rynku, (tzw. produkcja bez zamówień „na magazyn"),
— w produkcji konfekcji, dziewiarstwa i obuwia zwiększenie udziałów wyrobów młodzieżowych i dziecięcych,
— rozszerzanie świadczenia usług przemysłowych i nieprzemysłowych dla ludności, zwłaszcza w takich rodzajach jak: usługi radio-techniczne i telewizyjne, elektrotechniczne, naprawa sprzętu zmechanizowanego, urządzeń wodociągowo-kanalizacyjnych i gazowych, chemiczne czyszczenie, pranie i farbowanie, remonty i konserwacja mieszkań, motoryzacyjne itp.,
— zapewnienie jaknajwiększego rozwoju dla przemysłu zabawkarskiego, celem podniesienia produkcji zabawek ponad założone w planach techniczno-ekonomicznych wielkości,
— obniżkę kosztów własnych produkcji:
w państwowym przemyśle terenowym co najmniej o 0,6%,
w spółdzielczym przemyśle terenowym co najmniej o 0,6%.

Równocześnie w dalszym ciągu szczególną uwagę należy poświęcić produkcji eksportowej, a głównie takim zagadnieniom, jak: poszerzanie asortymentu produkcji eksportowej, wprowadzanie do dostaw asortymentów o dużej pracochłonności a niskim udziale surowca, obniżanie kosztów wytwarzania artykułów eksportowych oraz dążenie do eliminowania w miarę możliwości eksportu nieopłacalnego.

19. W związku z napiętymi zadaniami planu produkcji i usług drobnej wytwórczości, zobowiązuje się Prezydium Rady do udzielania w miarę stojących do jego dyspozycji rezerw i środków niezbędnej pomocy zarówno jednostkom państwowego przemysłu terenowego, jak i spółdzielczego.

B. W zakresie rolnictwa

1. Szacuje się, że wartość produkcji globalnej rolnictwa w cenach porównywalnych w 1965 r. wzrośnie o około 4% w porównaniu z przewidywanym wykonaniem planu w 1964 r., przy czym zakłada się utrzymanie produkcji roślinnej na poziomie 1964 r. oraz wzrost produkcji zwierzęcej o około 8%

2. Przewiduje się, że powierzchnia użytków rolnych ulegnie zmniejszeniu o około 200 ha, w tym gruntów ornych około 190 ha oraz 10 ha łąk.

3. Zakłada się, że struktura upraw w gospodarce rolnej na terenie m. Krakowa w roku 1965 kształtować się będzie następująco: (w %)

Wyszczególnienie	1964 r.	1965 r.
zboża ogółem	37,4	36,9
strączkowe na ziarno	1,2	1,2
przemysłowe	1,6	1,3
ziemniaki	22,3	22,5
pastewne	17,2	17,4
warzywa	20,1	20,4
pozostałe uprawy	0,2	0,3

4. Przewiduje się, że powierzchnia upraw warzyw gruntowych wzrośnie w roku 1965 o 10 ha i osiągnie 1.690 ha (przyrost — 40 ha, zmniejszenie areału w wyniku wywłaszczeń 30 ha). Powierzchnia urządzeń szklarniowo inspektowych osiągnąć winna w roku 1965:

— 76.000 m² szklarni,
— 100.000 m² inspektów.

Oznacza to wzrost powierzchni urządzeń szklarniowo-inspektowych o 7,6%, w tym szklarni o 15,1% oraz inspektów o 2,5%.

5. Przewiduje się, że plony podstawowych ziemiopłodów kształtować się będą następująco:

ilość q z 1 ha

Wyszczególnienie	jedn. miary	1963 r. wykon.	1964 r. p. w.	1965 r. plan	% 1964 r. / 1963 r.	% 1965 r. / 1964 r.
zboża ogółem	q/ha	20,4	20,5	20,0	98,0	97,6
ziemniaki	„	174,0	170,0	160,0	92,0	94,1
buraki cukrowe	„	300,0	280,0	300,0	100,0	107,1
warzywa	„	200,0	200,0	195,0	97,5	97,5

6. Przewiduje się, że zbiory podstawowych ziemiopłodów kształtować się będą następująco:

w tonach

Wyszczególnienie	jedn. miary	1963 r. wykon.	1964 r. p. w.	1965 r. plan	% 1965 r. / 1963 r.	% 1965 r. / 1964 r.
zboża ogółem	ton	6.589	6.417	6.100	92,6	95,0
ziemniaki	„	33.234	31.620	29.760	89,5	94,1
buraki cukrowe	„	2.400	1.680	1.800	75,0	107,1
warzywa	„	33.000	33.600	32.955	99,9	98,1

7. Szacuje się, że stan pogłowia zwierząt gospodarskich na dzień 30. VI. 1965 r. kształtować się będzie następująco:

Wyszczególnienie	jedn. miary	1963 r. wykon.	1964 r. p. w.	1965 r. plan	% 1965 r. / 1963 r.	% 1965 r. / 1964 r.
bydło ogółem	szt.	6.500	6.700	7.000	107,7	104,5
w tym: krowy	„	4.860	5.200	5.400	111,1	103,8
trzoda chlewna	„	12.000	13200	15.000	125,0	113,6
konie	„	1.800	1.900	1.800	100,0	94,7
drób ogółem	„	145,000	145.000	165.000	113,8	113,8

8. Przewiduje się, że prodkucja podstawowych artykułów zwierzęcych kształtować się będzie następująco:

w tonach

Wyszczególnienie	jedn. miary	1963 r. wykon.	1964 r. p. w.	1965 r. plan	% 1965 r. / 1964 r.
żywiec ogółem	ton	2.929	2.986	3.242	108,6
w tym: wieprzowy	„	1.650	1.815	2.062	113,6
wołowy	„	1.170	1.055	1.060	100,5
mleko	mln l.	11,2	11,9	12,4	104,2
jaja	mln szt.	12,6	12,0	13,6	113,3

9. Ustala się, że skup podstawowych produktów roślinnych ze bjorów 1965 roku osiągnie następujące rozmiary:

w tonach

Wyszczególnienie	jedn. miary	1963 r. wykon.	1964 r. p. w.	1965 r. plan	% 1965 r. / 1964 r.
zboża ogółem	ton	257	300	300	100,0
ziemniaki	„	328	400	400	100,0
buraki cukrowe	„	2.400	1.680	1.800	107,1
warzywa	„	10.650	10.700	10.700	100,0
owoce	„	5.500	5.600	5.600	100,0

Wydział Handlu i Wydział Rolnictwa opracują szczegółowy plan w zakresie skupu oraz obrotu warzywami i owocami na kampanię 1965 r. i przedłożą go Prezydium Rady w okresie poprzedzającym rozpoczęcie kampanii.

10. Ustala się, że skup podstawowych produktów zwierzęcych osiągnie w r. 1965 następujące rozmiary:

Wyszczególnienie	jedn. miary	1963 r. wykon.	1964 r. p. w.	1965 r. plan	% 1965 r. / 1964 r.
żywiec ogółem	ton	669,5	872,0	922,0	105,7
w tym: wieprzowy	„	356,0	450,0	500,0	111,1
wołowy	„	308,0	415,0	415,0	100,0
mleko	tys. l.	880,0	900,0	900,0	100,0
jaja	tys. szt.	264,0	300,0	300,0	100,0

11. W związku z istniejącymi niedoborami pasz na rynku dążyć należy do zwiększenia powierzchni upraw poplonowych. Zakłada się, że zaopatrzenie w pasze treściwe od państwa zwiększone zostanie w r. 1965 o 15% w porównaniu z przewidywanym wykonaniem 1964 r.

12. Zakłada się na r. 1965 poprzez coraz szerzej stosowane zabiegi ochrony roślin oraz nasilenie walki z chwastami, zmniejszenie strat w produkcji roślinnej wyrządzanych przez choroby i szkodniki roślin.

13. Zaopatrzenie rolnictwa w nawozy ogółem (N.P.K.) pod zbiory w 1965 r. powinno wzrosnąć w przeliczeniu na czysty składnik z 71 kg w 1964 roku na 1 ha użytków rolnych do 110 kg, co stanowi wzrost o 55%.

14. Dostawy poszczególnych nawozów mineralnych pod zbiory 1965 roku powinny osiągnąć następujący poziom:

w tonach czystego składnika

Wyszczególnienie	1963 r. wykon.	1964 r. p. w.	1965 r. plan	% 1965 r. / 1964 r.
A. Nawozy ogółem (NPK)	1.220	835	1.276	152,8
w tym: azotowe (N)	568	360	414	115,0
fosforowe (P_2S)	232	195	379	194,3
potasowe (K_2O)	420	280	483	172,5
B. Wapno nawozowe (CaO) w przeliczeniu na	360	310	373	120,3

15. Zaopatrzenie rolnictwa w środki ochrony roślin powinno wzrosnąć z 95,8 ton w 1963 roku do 103,7 ton, tj. 8,1% więcej niż w roku 1964.

16. Zaopatrzenie rolnictwa w traktory i ważniejsze maszyny i narzędzia rolnicze kształtować się powinno w gospodarce całkowitej następująco:

w sztukach

Wyszczególnienie	1964 r. p. w.	1965 r. plan	% 1965 r. / 1964 r.
traktory	13	9	69,2
silniki elektryczne	10	5	50,0
siewniki zbożowe konne	5	5	100,0
kosiarki konne	4	4	100,0
młockarnie	15	5	33,3
kopaczki konne	6	6	100,0

17. W ramach nakładów inwestycyjnych w zakresie melioracji gruntów ornych należy przeprowadzić drenowanie nowe na obszarze 100 ha.
W zakresie łąk i pastwisk należy przeprowadzić melioracje nowe na obszarze 65 ha. Wydział Rolnictwa winien uzgodnić istniejące rozbieżności z zakresu rzeczowego planu pomiędzy własnym planem w tym zakresie a danymi z uchwały Rady Ministrów.
18. Kredyty inwestycyjne dla indywidualnej gospodarki rolnej wyniosą 4.000 tys. zł, tj. o 21% więcej w stosunku do przewidywanego wykonania 1964 roku.

C. W zakresie obrotu towarowego.

1. Ustala się wysokość sprzedaży detalicznej ogółem w cenach bieżących na 9,549,0 mln zł, tj o 8,9% więcej od przewidywanego wykonania 1964 roku. Sprzedaż jednostek handlowych rozliczających się z budżetem terenowym i centralnym przedstawiać się będzie następująco:

w mln. zł

Wyszczególnienie	1964 r. p. w.	1965 r. plan	% 1965 r. / 1964 r.
1. Sprzedaż detaliczna organiz. handl. ogółem	7.527,1	8.189,3	108,7
w tym: W.Z.P.H.	3.687,0	3.930,0	106,5
C.R.S.	95,6	100,0	104,0
Z.S.S.	1.220,1	1.260,4	103,3
C.S.O.	36,6	38,0	103,8
2. Sprzedaż detal. dokonywana przez p-kty det. OZR, zakł. prod., hurt, zbyt, sieć org. społecznych	308,4	310,5	100,6
3. Razem detal.	7.835,5	8.499,8	108,4
4. Sprzedaż dokon. przez z-dy gastronom. org. handl	599,9	638,9	106,5
w tym: W.Z.P.H.	475,4	505,5	106,3
Z.S.S.	54,9	58,0	105,6
5. Sprzedaż dokon. przez zakł. gastron. OZR, org. społeczn. oraz stołówki zakł. pracy	107,6	111,3	103,4
6. Razem gastronomia	707,5	750,2	106,0
7. Sprzedaż bezpośr. z zakładów prod., hurtu i zbytu	217,9	299,0	137,2
8. Razem sprzedaż detaliczna	8.760,9	9.549,0	108,9

2. Przewidjue się, że sprzedaż detalu i przemysłu gastronomicznego podległego Z.S.S. wyniesie 1.318,4 mln zł, tj. o 3,4% powyżej prezwidywanego wykonania w 1964 r.
3. Wartość sprzedaży dokonywanej przez detal i zakłady gastronomiczne organizacji handlowych powiązanych z budżetem Rady Narodowej, przedstawiać się będzie następująco:

(tys. zł)

Przedsiębiorstwo	1964 r. p. w.	1965 r. plan	% 1965 r. / 1964 r.
K.Z.P.H. (detal.)	3.475.000	3.702.000	106,5
K.Z.P.H. (gastron.)	471.000	500.400	106,2

4. Przewiduje się, że sieć detalu (wg. stanu na 31. XII. 1965 r.) wzrośnie o 1,5%, w tym sklepów o 1,4%, w porównaniu do przewidywanego wykonania za rok 1964. Oznacza to przyrost 42 punkty sprzedaży detalicznej, w tym 25 sklepów. Powierzchnia użytkowa sieci sklepowej osiągnie 133,456 m², co stanowi wzrost o 4,6% w stosunku do ubiegełgo roku.
Stan placówek gastronomicznych otwartych na koniec 1965 roku osiągnie 209 zakładów o łącznej liczbie miejsc konsumpcyjnych 17.707, co oznacza wzrost w stosunku do stanu na koniec 1964 roku w liczbie zakładów o 1,0% oraz w liczbie miejsc konsumpcyjnych o 4,5%.
5. Ustala się limit zatrudnienia oraz wysokość funduszu płac na zebezpieczenie wykonania zadań przez Krakowskie Zjednoczenie Przedsiębiorstw Handlowych określonych w p-cie 3 uchwały w następujących wielkościach:
a) w zakresie działalności detalicznej i gastronomicznej przedsiębiorstw, —

— zatrudnienie	8.192 osób
— osobowy fundusz płac	148.532 tys. zł,
— bezosobowy fundusz płac	2.278 „
— prowizje	123,5 „
— fundusz płac uczniów	3.041,0 „

b) w zakresie działalności administracji Zjednoczenia,—

— zatrudnienie	55 osób,
— osobowy fundusz płac	1.570,8 tys. zł,
— bezosobowy fundusz płac	20,0 „

6. Wartość towarów ogółem przeznaczonych na pokrycie sprzedaży detalicznej w handlu uspołecznionym oraz na przyrost zapasów, ubytki i nadwyżkę towarową — powinna wynieść 9.642 mln zł w cenach bieżących, co oznacza wzrost o 9,5% w porównaniu z przewidywanym wykonaniem planu 1964 roku,
7. Szacuje się, że planowana sprzedaż artykułów rynkowych rozdzielanych centralnie, w handlu uspołecznionym na terenie m. Krakowa, przedstawiać się będzie następująco:

Nazwa artykułu	jedn. miary	1964 r. p. w.	1965 r. plan	% 1965 r. / 1964 r.
I. Art. spożywcze				
1. Masa mięsno-tłuszcz.	ton	24.331	25.440	104,6
2. Ryby i przetwory rybne	„	2.113	2.310	109,3
3. Jaja	tys. szt.	48.691	49.900	102,4
4 Mąka pszenna rynkowa	ton	7.824	8.060	103,0

5. Kasze	„	1.675	1.790	108,0
6. Masło	„	3.001	3.030	100,9
7. Sery ogółem	„	686	685	99,8
8. Śledź solony	„	530	530	100,0
9. Margaryna	„	2.240	2.560	114,3
10. Olej jadalny	„	142	175	123,2
11. Cukier	„	15.722	16.220	103,1
12. Ryż	„	1.246	1.255	100,7
II. Art. przemysłowe				
1. Tkaniny wełn.	tys. mb.	1.114	1.070	98,0
2. „ bawełniane	„	8.166	6.900	84,0
3. „ jedwabne	„	2.091	1.930	92,0
4. Wyroby dziewiarskie	mln. zł	152,8	170,0	111,2
5. Pończosznictwo	„	59,1	66,0	111,6
6. Telewizory	szt.	13.876	15.000	108,1
7. Lodówki	„	9.016	13.000	144,2

8. Dla zapewnienia realizacji zadań planu zobowiązuje się Prezydium Rady Narodowej do:
- dalszego zaostrzenia odbioru jakościowego towarów przeznaczonych na zaopatrzenie ludności,
- bardziej efektywnego oddziaływania na przemysł terenowy w kierunku dostosowania asortymentu produkowanych towarów do ujawniających się potrzeb konsumentów,
- stosowania w szerszym zakresie metod badania popytu i wykorzystania tych badań przy zamawianiu towarów,
- wprowadzenia zmian pozwalających na wydatne podniesienie poziomu działalności zakładów gastronomicznych, rozwoju sieci zakładów, rozwoju kooperacji, zwiększenia i wzbogacenia asortymentu produkcji własnej,
- oszczędnego wykorzystywania środków przydzielonych dla realizacji zadań oraz wdrażania rachunku ekonomicznego, jako podstawy podejmowanych decyzji gospodarczych przez przedsiębiorstwa handlowe,
- poprawy efektywności wykorzystania funduszów na przeceny towarów,
- poprawy warunków b. h. p. i postępu w tym zakresie.

D. W zakresie transportu.

1. Przewozy ładunków w transporcie drogowym planowanym terenowo (Krakowskie Przedsiębiorstwo Transportowe Handlu) winny osiągnąć 365,0 tys. ton, tj. o 2,5% powyżej przewidywanego wykonania 1964 r.
2. Wartość przewozów i usług Krakowskiego Przedsiębiorstwa Transportowego Handlu powinna wynieść 45,2 mln. zł, tj. o 4,3% więcej niż przewidywane wykonanie za r. 1964, w tym usługi transportowe 32.100 tys. zł oraz spedycja 12.700 tys. zł.
3. Dla wykonania zadań rzeczowych i finansowych ustala się następujące wskaźniki zatrudnienia oraz osobowego bezosobowego funduszu płac:

Wyszczególnienie	1964 r. p. w.	1965 r. plan	% 1965 r. / 1964 r.
Zatrudnienie ogółem - osób	725	750	103,4
Osob. fundusz pałc - tys. zł.	17.196	18.029,0	104,8
Bezosob. fundusz płac - tys. zł.	100	85,0	85,0

4. Celem zapewnienia realizacji zadań planowych należy zwiększyć wykorzystanie środków transportowych poprzez zwiększone pojemnikowanie towarów przeznaczonych do przewozu.

E. W zakresie gospodarki komunalnej i mieszkaniowej.

1. Ustala się następujące zadania na 1965 r. w zakresie gospodarki komunalnej:

Lp.	Wyszczególnienie	Jedn. miary	1964 r. p. w.	1965 r. plan	% 1965 r. / 1964 r.
1	2	3	4	5	6
1.	Wodociągi i kanalizacja				
	a) przyrost sieci wodoc.	km	10,1	18,1	179,2
	b) przyrost sieci kanalizac.	„	18,6	17,2	92,5
	c) ilość wody sprzedanej odbiorcom ogółem	tys. m³	39.740	40.700	102,4
	w tym: dla gospodarstw domowych	„	19.000	19.500	102,6
2.	Komunikacja miejska				
	a) ilość wozów w ruchu				
	— tramwajowych	szt.	287,0	285	99,4
	— autobusowych	„	94,0	110	117,0
	— taksówek	sztuk	51,0	52	102,0
	b) ilość wozokilometrów	tys.			
	— tramwajowych	wzkm.	23.070	23.290	101,0
	— autobusowych	„	8.638	10.843	125,5
	— taksówkowych	„	3.499	3.730	106,6
	w tym płatnych	%	2.800	2.984	106,6
	c) ilość przewiezionych pasażerów:	tys.			
	— tramwajami	osób	287.077	294.876	102,7
	— autobusami	„	55.442	66.684	120,3
3.	Pralnie miejskie				
	a) ilość wypranej bielizny ogółem	ton	1.240	1.240	100,0
	w tym: dla ludności	„	640	640	100,0
	b) ilość oczyszczonej garderoby ogółem	„	355	379	106,8
	w tym: dla ludności	„	349	373	106,9
4.	Hotele miejskie średnioroczna ilość łóżek w eksploatacji	sztuk	855	855	100,0
5.	Wartość usług dla ludności ogółem:	tys. zł.	24.065,0	26.830,0	111,5
	w tym:				
	— Miejskie Zjedn. Gosp. Komun.	„	19.060,0	20.730,0	108,8
	— Miejskie Zjedn. Gosp. Mieszkan.	„	4.905,0	6.000,0	122,3
	— jednostki budżetowe	„	100,0	100,0	100,0
6.	Nakłady na kapitalne remonty urządzeń komunalnych ogółem:	tys. zł.	**85.100**	**90.000**	**105,8**

1	2	3	4	5	6
	w tym:				
	a) Miejskie Zjedn. Gosp. Komunalnej	„	**72.500**	**75.800**	**104,6**
	— przedsiębiorstwa komunalne	„	29.900	31.000	103,7
	— Miejskie Przeds. Robót Drogowych	„	500	1.000	200,0
	— ulice, place i mosty	„	42.100	43.800	104,0
	b) Miejskie Zjedn. Gosp. Mieszkaniowej	„	**6.500**	**7.100**	**109,2**
	— Miejskie Przedsięb. Energetyki Cieplnej	„	4.500	4.400	97,8
	— Dzielnicowe Zarządy Budynków Mieszkalnych	„	595	1.000	168,1
	— Miejskie Przedsięb. budowlane	„	1.405	1.700	121,0
	c) Miejski Zarząd Dyr. Osiedli Robotniczych	„	**100**	**100**	**100,0**
	d) Dzielnicowe Rady Narodowe (zieleń miejska i cmentarze)	„	**6.000**	**7.000**	**116,7**
	w tym:				
	Stare Miasto	„	300	640	213,3
	Zwierzyniec	„	1.400	1.680	120,0
	Kleparz	„	1.200	1.000	83,3
	Grzegórzki	„	885	1.900	214,7
	Podgórze	„	1.700	1.200	70,6
	Nowa Huta	„	515	580	112,6

2. Ustala się dla programu inwestycyjnego i remontów kapitalnych urządzeń komunalnych priorytet potrzeb w zakresie osiedlowego budownictwa mieszkaniowego oraz budowy szkół. W związku z tym zobowiązuje się Prezydium do uwzględnienia tych potrzeb w planach szczegółowych, a w szczególności przeprowadzenia remontu następujących ulic: Brogi, Czarnowiejska, Malborska, Mehoffera, Murarska, Kmieca, Kosmonautów, Sierankiewicza, Wieniawskiego i Zarzecze.

3. Przewiduje się dostawę w ciągu 1965 r. — 7 wozów tramwajowych stanowiących przerzut z Warszawy wozów eksploatowanych oraz 40 autobusów wielopojemnych.

4. Szacuje się, iż w ramach budownictwa zakładów pracy oddanych będzie na terenie m. Krakowa w 1965 r. 1.018 mieszkań o 2.539 izbach, tj. 37,4 tys. m^2 powierzchni użytkowej mieszkań.

5. Szacuje się, iż w drodze indywidualnego budownictwa mieszkaniowego ze środków własnych ludności wzrosną zasoby mieszkaniowe w m. Krakowie w 1965 r. o ok. 22,7 tys. m^2 powierzchni użytkowej, tj. o ok. 1.160 izb.

6. Przewiduje się osiągnięcie następujących efektów rzeczowych w ramach wszystkich form budownictwa mieszkaniowego:

w izbach

Dzielnica	Rodzaje budownictwa					
	Rady Narod.	Zakładów pracy	Spółdzielczości	Indywidualne	Razem m. Kraków	%
Stare Miasto	—	2	33	—	35	0,2
Zwierzyniec	—	211	415	140	766	4,9
Kleparz	2.411	1.007	923	116	4.457	28,7
Grzegórzki	913	785	1.177	197	3.072	19,8
Podgórze	—	134	927	510	1.571	10,1
Nowa Huta	4.223	400	830	197	5.650	36,3
Ogółem:	7.547	2.539	4.305	1.160	15.551	100,0

7. Zakłada się, że ustalone na 1965 r. efekty rzeczowe w zakresie budownictwa mieszkaniowego spowodują w m. Krakowie osiągnięcie wskaźnika zagęszczenia w mieszkaniach rodzinnych na koniec 1965 r. — 1.50 osoby/izbę, przy przewidywanym na koniec 1964 r. wskaźniku 1.53 osoby/izbę.

8. Ustala się nakłady na kapitalne remonty budynków mieszkalnych w wysokości 113,0 mln zł, z tego na budynki objęte administracją dzielnicowych zarządów budynków mieszkalnych — 30,0 mln zł, na budynki czynszowe, stanowiące własność prywatną — 83,0 mln zł. Powyższe kwoty należy w trakcie realizacji remontów powiększyć o środki uzyskane ze sprzedaży materiałów odzyskowych.

9. Zakłada się następujący układ dzielnicowy nakładów na kapitalne remonty budynków mieszkalnych:

w tys. zł

Dzielnica	1964 r. p. w.	1965 r. plan	% 1965 r. / 1964 r.
A. Budynki Rady Narodowej:	29.600	30.000	101,3
w tym: Stare Miasto	14.500	15.100	104,1
Zwierzyniec	3.500	3.500	100,0
Kleparz	1.500	1.500	100,0
Grzegórzki	2.200	2.000	90,9
Podgórze	4.000	4.000	100,0
Nowa Huta	3.900	3.900	100,0
B. Budynki prywatne	78.000	83.000	106,4
w tym: Stare Miasto	42.900	51.900	120,9
Zwierzyniec	7.100	7.100	100,0
Kleparz	5.800	5.800	100,0
Grzegórzki	9.000	5.000	55,5
Podgórze	13.100	13.100	100,0
Nowa Huta	100	100	100,0
C. Razem budynki mieszkalne (A + B)	107.600	113.000	105,0
w tym: Stare Miasto	57.400	67.000	116,7
Zwierzyniec	10.600	10.600	100,0
Kleparz	7.300	7.300	100,0
Grzegórzki	11.200	7.000	62,5
Podgórze	17.100	17.100	100,0
Nowa Huta	4.000	4,000	100,0

10. Ustala się następujące wskaźniki średniorocznego zatrudnienia w gospodarce komunalnej i mieszkaniowej:

Wyszczególnienie	1964 r. p. w.	1965 r. plan	% 1965 r. / 1964 r.
1. Miejskie Zjednoczenie Gospodarki Komunalnej			
a) — zjednoczenie	45	45	100,0
b) — przedsiębiorstwa	6.680	6.785	101,6
2. Miejskie Zjednoczenie Gospodarki Mieszkaniowej			
a) — zjednoczenie	37	40	108,1
b) — przedsiębiorstwa	2.738	2.784	101,7
3. Miejski Zarząd D.B.O.R.	343	365	106,4
4. Zadania Budżetowe	88	97	110,2

11. Ustala się następujące wskaźniki osobowego funduszu płac w gospodarce komunalnej i mieszkaniowej:

w tys. zł

Wyszczególnienie	1964 r. p. w.	1965 r. plan	% 1965 r. / 1964 r.
1. Miejskie Zjednoczenie Gospodarki Komunalnej			
a) — zjednoczenie	1.360,0	1.339,1	98,5
b) — przedsiębiorstwa	155.809,0	160.138,0	102,8
2. Miejskie Zjednoczenie Gospodarki Mieszkaniowej			
a) — zjednoczenie	1.088,0	1.190,3	109,4
b) — przedsiębiorstwa	55.600,0	56.664,0	101,9
3. Miejski Zarząd D.B.O.R.	11.150,0	12.000,0	107,6
4. Zadania budżetowe	1.898,0	2.093,0	110,3

12. Ustala się następujące wskaźniki bezosobowego funduszu płac w gospodarce komunalnej i mieszkaniowej:

w tys. zł

Wyszczególnienie	1964 r. p. w.	1965 r. plan	% 1965 r. / 1964 r.
1. Miejskie Zjednoczenie Gospodarki Komunalnej			
a) — zjednoczenie	12,0	10,0	83,3
b) — przedsiębiorstwa	760,0	649,0	85,4
2. Miejskie Zjednoczenie Gospodarki Mieszkaniowej			
a) — zjednoczenie	12,0	21,0	175,0
b) — przedsiębiorstwa	606,0	477,0	78,7
3. Miejski Zarząd D.B.O.R.	365,0	266,0	72,9
4. Zadania budżetowe	646,0	532,0	82,4

13. Zakłada się następujące wskaźniki zatrudnienia i funduszu płac uczniów w gospodarce komunalnej:

Wyszczególnienie		1964 r. p. w.	1965 r. plan	% 1965 r. / 1964 r.
Zatrudnienie	osób	140	145	103,6
Fundusz płac	tys. zł	610,0	640,0	104,9

14. Ustala się wskaźniki w zakresie produkcji globalnej, zatrudnienia i funduszu płac dla Miejskiego Przedsiębiorstwa Geodezyjnego w następującej wysokości:

— wartość produkcji globalnej — 7.000 tys. zł,
— zatrudnienie — ogółem — 126 osób
— osobowy fundusz płac — 3.712 tys. zł,
— bezosobowy fundusz płac — 17 tys. zł.

F. W zakresie oświaty i wychowania.

1. W zakresie oświaty i wychowania podstawowe wskaźniki planu terenowego kształtować się będą następująco:

L. p.	Wyszczególnienie	1964 r. p.w.	1965 r. plan	% 1965 r. / 1964 r.
1	2	3	4	5
1.	Przedszkola wydziałów oświaty			
	liczba przedszkoli	98	99	101,0
	liczba oddziałów w przedszkolach	282	288	102,1
	liczba dzieci	9.875	10.080	102,0
2.	Przedszkola zakładów pracy			
	liczba przedszkoli	9	9	100,0
	liczba oddziałów w przedszkolach	20	21	105,0
	liczba dzieci	700	735	105,0
3.	Przedszkola specjalne			
	liczba przedszkoli	5	5	100,0
	liczba oddziałów	13	13	100,0
	liczba dzieci	246	260	105,6
4.	Szkoły podstawowe			
	liczba uczniów w szkołach podstawowych	68.000	68.000	100,0
	liczba oddziałów w szkołach podstawowych	1.850	1.910	103,2
	liczba izb lekcyjnych w szkołach podstawowych	1.081	1.243	114,9
5.	Szkoły podstawowe specjalne			
	liczba uczniów	1.700	1.900	111,7
	liczba oddziałów	110	114	103,6
	liczba izb lekcyjnych	68	69	101,4
6.	Licea ogólnokształcące			
	liczba uczniów ogółem	12.000	12.150	101,2
	liczba uczniów w kl. VIII liceów ogóln.	3.400	3.400	100,0
	liczba oddziałów w liceach	319	331	103,7
	liczba izb lekcyjnych	222	221	99,5
7.	Szkolnictwo zawodowe			
	liczba uczniów ogółem	34.572	36.362	105,1
	w tym: dla młodzieży nieprac.	20.707	22.462	108,4
	dla młodzieży pracującej	13.865	13.900	100,2
	liczba uczniów w kl. I szkół zawodowych ogółem	12.309	12.240	99,4
	w tym: dla młodzieży nieprac.	6.654	6.900	103,6
	dla młodzieży pracującej	5.655	5.340	95,4
	liczba oddziałów w szkołach zawodowych ogółem	954	1.010	105,8
	w tym: dla młodzieży nieprac.	567	619	109,1
	dla młodzieży pracującej	387	391	101,0
	liczba korzystających z internatów przy szkołach zawod.	3.460	3.460	100,0
	liczba stypendiów dla uczniów szkół zawodowych ogółem	4.240	4.610	108,7
8.	Opieka pozaszkolna			
	liczba świetlic dziecięcych ogółem	87	97	111,4

1	2	3	4	5
	liczba korzystających ze świetlic	7.105	8.005	112,6
	liczba ogrodów jordanowskich	5	6	120,0
	liczba placów zabaw	56	69	123,2
	liczba dzieci w rodzinach zastępczych objętych pomocą materialną	116	133	114,6
	liczba dzieci w rodzinach własnych objętych pomocą materialną	2.550	2.890	113,3
	liczba domów kultury dzieci i młodzieży	5	5	100,0
9.	Zakłady opiekuńczo-wychowawcze			
	liczba zakładów	16	16	100,0
	liczba miejsc w zakładach	1.440	1.440	100,0
	liczba dzieci ogółem	2.000	2.120	106,0
	w tym: przebywających:			
	— w specjalnych zakładach opiek.	740	780	105,4
	— w domach dziecka	1.085	1.165	107,3
	— w pogotowiach opiekuńczych	175	175	100,0
10.	Nakłady na remonty kapitalne (w tys. zł)	13.749	11.000	80,0

Na terenie poszczególnych dzielnic realizowane będą w roku 1965 w zakresie oświaty i wychowania w szczególności następujące zadania planu terenowego:

1) Szkoły podstawowe.

Dzielnica	Liczba					
	szkół		oddziałów		uczniów	
	1964 r.	1965 r.	1964 r.	1965 r.	1964 r.	1965 r.
Stare Miasto	10	10	155	131	5.860	5.860
Zwierzyniec	18	20	309	303	11.600	11.600
Kleparz	11	14	210	211	7.495	7.495
Grzegórzki	13	14	250	262	9.500	9.500
Podgórze	25	27	371	374	12.650	12.650
Nowa Huta	23	25	553	101	20.895	20.895
Razem	100	110	1.830	1.910	68.000	68.000

2) Licea ogólnokształcące.

Stare Miasto	3	3	44	46	1.600	1.640
Zwierzyniec	7	8	133	137	4.980	5.020
Kleparz	2	2	35	37	1.440	1.440
Grzegórzki	1	1	30	30	1.200	1.200
Podgórze	2	2	35	35	1.320	1.320
Nowa Huta	2	2	42	46	1.500	1.530
Razem	17	18	319	331	12.000	12.150

3) Szkoły podstawowe dla pracujących.

Stare Miasto	2	2	17	17	450	450
Zwierzyniec	1	1	8	9	200	250
Kleparz	1	1	8	8	180	200
Grzegórzki	1	1	6	6	180	180
Podgórze	1	1	11	10	350	320
Nowa Huta	4	4	40	41	900	900
Razem	10	10	90	91	2.260	2.300

4) Licea ogólnokształcące dla pracujących.

Dzielnica	Liczba					
	szkół		oddziałów		uczniów	
	1964 r.	1965 r.	1964 r.	1965 r.	1964 r.	1965 r.
Stare Miasto	—	—	—		—	—
Zwierzyniec	3	3	38	40	1.460	1.640
Kleparz	—	—	—	—	—	—
Grzegórzki	—	—	—	—	—	—
Podgórze	—	—	—	—	—	—
Nowa Huta	1	1	17	17	700	660
Razem	4	4	55	57	2.160	2.300

5) Przedszkola miejskie wydziałów oświaty.

Dzielnica	Liczba					
	przedszkoli		oddziałów		dzieci	
	1964 r.	1965 r.	1964 r.	1965 r.	1964 r.	1965 r.
Stare Miasto	9	10	24	30	840	1.050
Zwierzyniec	17	17	46	46	1.610	1.610
Kleparz	12	12	28	28	980	980
Grzegórzki	12	12	40	40	1.400	1.400
Podgórze	23	23	50	50	1.640	1.750
Nowa Huta	25	25	94	94	3.150	3.290
Razem	98	99	282	288	9.875	10.080

6) Przedszkola miejskie zakładów pracy.

Stare Miasto	—	—	—	—	—	—
Zwierzyniec	2	2	5	5	175	175
Kleparz	1	1	1	2	35	70
Grzegórzki	2	2	3	3	105	105
Podgórze	3	3	7	7	245	245
Nowa Huta	1	1	4	4	140	140
Razem	9	9	20	21	700	735

7) Świetlice szkolne wydziałów oświaty.

Dzielnica	Liczba			
	świetlic		dzieci korzystających	
	1964 r.	1965 r.	1964 r.	1965 r.
Stare Miasto	8	8	750	750
Zwierzyniec	17	20	1.450	1.650
Kleparz	10	10	780	780
Grzegórzki	11	14	950	1.350
Podgórze	23	25	1.450	1.550
Nowa Huta	16	18	1.600	1.800
Razem	85	95	6.980	7.880

8) Świetlice szkolne zakładów pracy.

Stare Miasto	—	—	—	—
Zwierzyniec	—	—	—	—
Kleparz	—	—	—	—
Grzegórzki	—	—	—	—
Podgórze	1	1	90	90
Nowa Huta	1	1	35	35
Razem	2	2	125	125

9) Ogrody jordanowskie i place zabaw

Dzielnica	Liczba ogrodów 1964 r.	Liczba ogrodów 1965 r.	Liczba placów zabaw 1964 r.	Liczba placów zabaw 1965 r.
Stare Miasto	—	—	6	7
Zwierzyniec	1	2	12	15
Kleparz	2	2	8	10
Grzegórzki	—	—	6	8
Podgórze	2	2	4	6
Nowa Huta	—	—	20	23
Razem	5	6	56	69

10) Domy kultury dziecka i młodzieży

Dzielnica	Liczba domów 1964 r.	Liczba domów 1965 r.
Stare Miasto	1	1
Zwierzyniec	1	1
Kleparz	1	1
Grzegórzki	1	1
Podgórze	—	—
Nowa Huta	1	1
Razem	5	5

11) Zakłady opiekuńczo-wychowawcze.

Dzielnica	Liczba zakładów 1964 r.	Liczba zakładów 1965 r.	Liczba miejsc 1964 r.	Liczba miejsc 1965 r.	Liczba korzystających 1964 r	Liczba korzystających 1965 r.
Stare Miasto	2	2	245	245	360	375
Zwierzyniec	2	2	180	180	275	280
Kleparz	3	3	254	254	334	350
Grzegórzki	2	2	259	259	325	330
Podgórze	7	7	502	502	626	660
Nowa Huta	—	—	—	—	80	125
Razem	16	16	1.440	1.440	2.000	2.120

G. W zakresie kultury.

1. W zakresie kultury podstawowe wskaźniki planu przedstawiać się będą następująco:

L. p.	Wyszczególnienie	1964 r. p. w.	1965 r. plan	% 1965 r. / 1964 r.
1	2	3	4	5
1.	Teatry (razem z Teatrem Muzycznym			
	liczba teatrów	6	6	100,0
	liczba miejsc w teatrach	3.559	3.759	105,6
	liczba premier	38	41	107,8
	liczba przedstawień	2.474	2.399	96,9
	liczba widzów	837.304	838304	100,1
2.	Instytucje muzyczne			
	liczba instytucji muzycznych	1	1	100,0
	liczba miejsc	1.070	1.070	100,0
	liczba premier	6	6	100,0
	liczba przedstawień	780	780	100,0
	liczba widzów	278.555	284.000	101,9
3.	Świetlice			
	liczba świetlic	35	36	102,8
4.	Biblioteki powszechne			
	liczba bibliotek centralnych i filialnych	50	51	102,0
	liczba tomów	443.418	483.018	108,9
	liczba punktów bibliotecznych	61	59	96,7
	zakup tomów	45.000	45.500	101,1
5.	Biblioteki podległe Krakowskiemu Domowi Kultury			
	liczba bibliotek (filie)	1	1	100,0
	liczba punktów bibliotecznych	75	80	106,6
	liczba tomów	103.500	106.000	102,0
	zakup tomów	5.500	5.500	100,0
6.	Szkolnictwo artystyczne			
	liczba szkół	7	7	100,0
	liczba oddziałów	83	83	100,0

12) Kolonie, obozy i wczasy w mieście dla młodzieży.

Dzielnica	Liczba dzieci korzystających z: kolonii 1964 r.	kolonii 1965 r.	obozów 1964 r.	obozów 1965 r.	wczasów w mieście 1964 r.	wczasów w mieście 1965 r.	ogółem 1964 r.	ogółem 1965 r.
Stare Miasto	430	300	330	320	100	200	860	850
Zwierzyniec	520	600	350	710	250	300	1.120	1.350
Kleparz	180	200	860	480	180	200	1.220	1.220
Grzegórzki	200	320	332	320	200	200	732	880
Podgórze	380	550	110	350	300	550	900	1.450
Nowa Huta	400	500	260	360	250	200	910	1.210
Kuratorium Okręgu Szkolnego	1.300	1.630	1.808	1.850	—	—	2.998	3.060
Ogółem dzielnice i Kuratorium	3.410	4.100	4.050	4.390	1.280	1.650	8.740	10.020

1	2	3	4	5
	liczba uczniów	1.865	1.925	103,2
	liczba miejsc w internacie	200	200	100,0
	liczba stypendiów	217	217	100,0
7.	Miejskie Przedsiębiorstwo Imprez Artystycznych			
	ilość imprez	1.537	1.212	78,8
8.	Nakłady na remonty kapitalne (w tys. zł)			
	Ogółem	11.675	13.400	114,7
	w tym: — jednostek budżetowych	9.699	11.700	120,6
	— przedsiębiorstw	1.976	1.700	86,0

2. Na terenie poszczególnych dzielnic realizowane będą w zakresie kultury, w szczególności następujące zadania:

1) Świetlice.

Dzielnice	Liczba świetlic	
	1964 r. p. w.	1965 r. plan
Stare Miasto	—	—
Zwierzyniec	6	6
Kleparz	8	8
Grzegórzki	5	6
Podgórze	7	7
Nowa Huta	9	9
Ogółem:	35	36

2) Biblioteki podległe Miejskiej Bibliotece Powszechnej.

Dzielnice	Liczba bibliotek centralnych i filialnych		Liczba punktów bibliotecznych		Liczba tomów ogółem	
	1964 r. p. w.	1965 r. plan	1964 r. p. w.	1965 r. plan	1964 r. p. w.	1965 r. plan
Stare Miasto	5	5	5	3	175.000	187.000
Zwierzyniec	12	12	12	12	72.000	78.000
Kleparz	5	5	4	4	18.000	25.000
Grzegórzki	11	11	1	2	45.000	50.000
Podgórze	8	9	15	14	47.000	52.000
Nowa Huta	9	9	24	24	86.418	92.918
Razem:	50	51	61	59	443.418	484.918

H. W zakresie służby zdrowia i opieki społecznej.

1. W zakresie służby zdrowia i opieki społecznej podstawowe wskaźniki planu kształtować się będą następująco:

L. p.	Wyszczególnienie	1964 r. p. w.	1965 r. plan	% 1965 r. / 1964 r.
1.	Liczba szpitali	6	6	100,0
2.	„ łóżek w szpitalach	2.859	2.899	101,3
3.	„ łóżek w prewentoriach	60	60	100,0
4.	„ miejsc w półsanatoriach przeciwgruźliczych	315	315	100,0
5.	„ łóżek w izbie porodowej	10	10	100,0
6.	„ przychodni	132	137	103,7
7.	„ miejsc w żłobkach dzielnicowych (przyzakładowych)	980/235	980/235	100,0/100,0
8.	„ miejsc w domach dziecka (matek)	250/20	250/20	00,0/100,0
9.	„ wykonanych protez dentystycznych	14.200	18.000	126,8
10.	„ zakładów opieki zamkniętej	10	10	100,0
11.	„ miejsc w zakładach opieki zamkniętej (w tym państwowych)	1695/1560	1755/1620	103,0
12.	Nakłady na remonty kapitalne (w tys. zł)	5.771	5.500	95,3

2. Na terenie poszczególnych dzielnic realizowane będą w 1965 r. w zakresie służby zdrowia w szczególności następujące zadania:

1) Przychodnie lekarskie

Dzielnica	Liczba przychodni			
	lecznictwo otwarte		Lecznictwo przyzakładowe	
	1964 r. p. w.	1965 r. plan	1964 r. p. w.	1965 r. plan
Grzegórzki	6	6	22	24
Kleparz	6	6	8	8
Podgórze	13	13	20	22
Stare Miasto	3	3	10	10
Zwierzyniec	7	7	12	13
Nowa Huta	11	11	4	4
Wydział Zdrowia i Op. Społ.	4	4	6	6
Ogółem:	50	50	82	87

2) Żłobki dzielnicowe i przyzakładowe

Dzielnica	Dzielnicowe				Przyzakładowe			
	l. miejsc		l. osobodni		l. miejsc		l. osobodni	
	1964 r. p. w.	1965 r. plan	1964 r. p. w.	1965 r. plan	1964 r. p. w.	1965 r. plan	1964 r. p. w.	1965 r. plan
Stare Miasto	40	40	11.500	11.500	—	—	—	—
Zwierzyniec	50	50	13.000	13.000	40	40	13.000	13.000
Kleparz	50	50	14.000	14.000	90	90	20.000	20.000
Grzegórzki	110	110	26.500	26.500	30	30	7.300	7.300
Podgórze	140	140	34.000	34.000	35	35	8.000	8.000
Nowa Huta	590	590	115.000	115.000	40	40	6.800	6.800
Ogółem	980	980	214.000	214.000	235	235	55.100	55.100

3) Punkty położnicze.

Dzielnica	Liczba punktów	
	1964 r. p. w.	1965 r. plan
Stare Miasto	5	5
Zwierzyniec	7	7
Kleparz	8	8
Grzegórzki	6	6
Podgórze	16	16
Nowa Huta	8	8
Ogółem:	50	50

4. Ponadto dla D. R. N. Nowa Huta ustala się w zakresie służby zdrowia następujące wskaźniki:

— Spital im. Żeromskiego	— liczba łóżek	870,
— Półsanatorium Robotnicze	— „ „	85,
	— „ osobodni	30.000,
— Dom Małego Dziecka	— „ miejsc	60,
	— „ osobodni	19.000,
— Protezownia Dentystyczna	— „ wykonanych protez	3.350,

I. **W zakresie kultury fizycznej i turystyki.**

1. W zakresie obiektów sportowych ustala się następujące zadania:

L. p.	Wyszczególnienie	1964 r. p. w.	1965 r. plan	% 1965 r./1964 r.
1.	Liczba stadionów	36	36	100,0
2.	Liczba basenów sztucznych	8	8	100,0
3.	Liczba sal gimnastycznych ogółem	117	133	113,6
4.	Liczba boisk piłki nożnej	29	29	100,0

2. Podstawowe zadania w zakresie turystyki przedstawiają się następująco:

L. p.	Wyszczególnienie	1964 r. p. w.	1965 r. plan	% 1965 r./1964 r.
1.	Liczba miejsc noclegowych w stałych urządzeniach turystycznych	4.097	5.304	129,4
2.	Liczba osobonoclegów w stałych urządzeniach turystycznych	539.700	668.900	123,9
3.	Nakłady na remonty kapitalne ogółem (w tys. zł)	8.870	6.300	71,0
	w tym: przedsiębiorstwa	—	100	—

J. **Zatrudnienie i fundusz płac w urządzeniach kulturalnych i socjalnych.**

Zatrudnienie i fundusz płac w urządzeniach kulturalnych i socjalnych winny kształtować się następująco:

1) Zatrudnienie. (osób)

L. p.	Wyszczególnienie	dział budżetowy	1964 r. p. w.	1965 r. plan	% 1965 r./1964 r.
1.	Oświata i wychowanie	2	7.614	7.577	99,5
2.	Kultura i sztuka	5	1.369	1.386	101,2
	w tym: przedsiębiorstwa		992	979	98,7
3.	Służba zdrowia	6	7.027	7.222	102,7
	w tym: przedsiębiorstwa		50	49	98,0
4.	Kultura fizyczna i turystyka	7	76	114	150,0
	w tym: przedsiębiorstwa		48	55	114,5
5.	Opieka społeczna	8	461	494	107,2
	Razem	—	16.547	16.793	101,4
	w tym: przedsiębiorstwa	—	1.090	1.083	99,3

2) Osobowy fundusz płac:

(tys. zł)

L. p.	Wyszczególnienie	dział bud-żeto-wy	1964 r. p. w.	1965 r. plan	1965 r. / 1964 r. %
1.	Oświata i wychowanie	2	169.860	181.150	106,6
2.	Kultura i sztuka	5	34.312	34.771	101,3
	w tym: przedsiębiorstwa		25.842	25.808	99,8
3.	Służba zdrowia	6	136.948	143.453	104,7
	w tym: przedsiębiorstwa		904	917	101,4
4.	Kultura fizyczna i turystyka	7	2.258	2.822	124,9
	w tym: przedsiębiorstwa		1.245	1.396	112,1
5.	Opieka społeczna	8	6.271	6.799	108,4
	Razem:	—	349.649	368.995	105,5
	w tym: przedsiębiorstwa	—	27.991	28.121	100,4

3) Bezosobowy fundusz płac.

(w tys. zł)

L. p.	Wyszczególnienie	dział bud-żeto-wy	1964 r. p. w.	1965 r. plan	1965 r. / 1964 r. %
1.	Oświata i wychowanie ogółem	2	1.193	1.364	114,3
2.	Kultura i sztuka ogółem	5	8.655	7.728	89,2
	w tym: przesiębiorstwa		7.317	6.396	87,4
3.	Służba zdrowia ogółem	6	1.349	1.257	93,1
	w tym: przedsiębiorstwa		20	26	130,1
4.	Kultura fizyczna i turystyka — ogółem	7	505	637	116,2
	w tym: przedsiębiorstwa		127	136	107,0
5.	Opieka społeczna ogółem	8	195	167	85,6
	Ogółem od 1—5	—	11.397	11.153	93,7
	w tym: przędsiębiorstwa	—	7.464	6.558	87,8

K. **W zakresie inwestycji**

1. Globalne rozmiary nakładów inwestycyjnych planu terenowego m. Krakowa na lata 1965—1966 kształtować się będą następująco:

w mln. zł

	1965 r. ogółem	1965 r. w tym roboty bud.-mont.	1966 r. ogółem	1966 r. w tym roboty bud.-mont.
Plan terenowy łącznie	981,8	849,9	829,6	700,5
w tym:				
— inwestycje Rady Narodowej	690,1	604,9	518,0	437,3
— inwestycje spółdzielczości planowanej terenowo	213,7	181,0	197,6	166,2
— inwestycje ze środków ludności	78,0	64,0	96,0	80,0
— inwestycje z zakresu budownictwa mieszkaniowego państwowych zakładów pracy planu centralnego i terenowego finans. ze środków Z. F. M.	—	—	18,0	17,0

2. Ustala się następujący podział nakładów inwestycyjnych pomiędzy poszczególnych inwestorów naczelnych planu Rady Narodowej m. Krakowa:

w tys. zł

1965 r.

L. p.	Resort	Nakłady: ogółem	Nakłady: w tym: roboty bud.-mont.	Nakłady: w tym: roboty wykonywane syst. zleconym	Plan inwest. podejmowany na podst. decyzji Prezydium Rady (wskaźnik dyrektywny): ogółem	Plan inwest. ...: w tym: roboty bud.-omnt.	Szacunek inwestycji własnych przedsięb.: ogółem	Szacunek ...: w tym: roboty bud.-omnt.	Inwestycje realiz. w trybie odrębnych przepisów: ogółem	Inwestycje ...: w tym: roboty bud.-omnt.
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11
	Plan Rady Narodowej łącznie	690075	604884	593838	654700	587200	17200	3400	18175	14284
	w tym:									
1.	K. Z. P. P. P. T.	17700	12500	12500	13700	11500	4000	1000	—	—
2.	Wydz. Rolnictwa	3000	2900	2900	3000	2900	—	—	—	—
3.	W. B., U. i A.	100	—	—	—	—	100	—	—	—
4.	K. Z. P. H.	26800	14450	14450	19800	12450	7000	2000	—	—
5.	Wydz. Gosp. Kom. i Mieszk.	11175	7334	735	—	—	—	—	11175	7334
6.	M. Z. G. K.	28600	18800	18800	24600	18800	4000	—	—	—
7.	M. Z. G. M.	21800	14800	14800	20400	14400	1400	400	—	—
8.	M. Z. DBOR	478900	452850	448503	478900	452850	—	—		

1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11
9.	K. O. S.	46900	37529	37529	43500	34129	—	—	3400	3400
10.	Wydz. Kultury	4700	2700	2600	4100	2600	500	—	100	100
11.	Wydz. Zdrowia i Op. Społ.	18400	11650	11650	14900	8200	—	—	3500	3450
12.	K. K. K. F. i T.	200	—	—	—	—	200	—	—	—
13.	Krak. Kom. Str. Poż.	100	—	—	100	—	—	—	—	—
14.	Wydz. Budż.-Gosp.	500	—	—	500	—	—	—	—	—
15.	Rezerwa	31200	29371	29371	31200	29371	—		—	—

1966 r. w tys. zł

L. p.	Resort	Nakłady		Z nakładów ogółem przypada na:					
				plan inwest. podejmowany na podst. decyzji Prezydium Rady (wskaznik dyrektywny)		szacunek inwestycji własnych przedsięb.		inwestycje realiz. w trybie odrębnych przepisów	
		ogółem	w tym: roboty bud.-mont.	ogółem	w tym: roboty bud.-mont.	ogółem	w tym: roboty bud.-mont.	ogółem	w tym: roboty bud.-mont.
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10
	Plan Rady Narodowej łącznie w tym:	517963	437270	477300	416800	15600	2300	25063	18170
1.	K. Z. P. P. P. T.	11900	6200	8100	5400	3800	800	—	—
2.	Wydz. Rolnictwa	4000	3800	4000	3800	—	—	—	—
3.	K. Z. P. H.	24700	10500	20700	10500	4000	—	—	—
4.	Wydz. Gosp. Kom. i Mieszk.	20725	14780	—	—	—	—	10725	14780
5.	M. Z. G. K.	131400	120300	127400	120300	4000	—	—	—
6.	M. Z. G. M.	17000	13000	14200	11500	2800	1500	—	—
7.	M. Z. DBOR	187000	178000	187000	178000	—	—	—	—
8.	K. O. S.	59400	52700	59400	52700	—	—	—	—
9.	Wydz. Kultury	2000	100	1100	—	800	—	100	100
10.	Wydz. Zdrowia i Op. Społ.	20638	13390	16400	10100	—	—	4238	3290
11.	K. K. K. F. i T.	200	—	—	—	200	—	—	—
12.	Wydz. Budż.-Gospod.	500	—	500	—	—	—	—	—
13.	Rezerwa inwestycyjna	27100	15600	27100	15600	—	—	—	—
14.	Rezerwa centralna	11400	8900	11400	8900	—	—	—	—

3. Całość nakładów w planie Wydziału Rolnictwa na lata 1965—1966 przeznacza się na zadania w zakresie melioracji.
4. Szczegółowy wykaz zadań terenowego planu inwestycyjnego Rady Narodowej m. Krakowa na rok 1965 ustala się wg brzmienia załącznika Nr 1, a na 1966 r. — wg załącznika Nr 2.
5. Ustala się wykaz efektów inwestycyjnych planu Rady Narodowej m. Krakowa wg brzmienia załącznika Nr 3.
6. Ustala się średni stopień zaawansowania stanów surowych w budownictwie mieszkaniowym Rady Narodowej realizowanym w planie M. Z. DBOR w wysokości:
w 1965 r. — ok. 34,0%,
w 1966 r. — ok. 34,0%.
7. Zobowiązuje się M. Z. DBOR do zabezpieczenia w ramach planu budownictwa mieszkaniowego Rady Narodowej następujących efektów rzeczowych:

	1965 r.	1966 r.
pow. użytkowej mieszkań	123,5 tys. m^2	85,9 tys. m^2

W ramach planu budownictwa mieszkaniowego Rady Narodowej na 1965 r. ustala się program budownictwa mieszkaniowego oszczędnego w ilości:

	1965 r.
pow. użytkowej mieszkań	111.7 tys. m^2.

8. Zobowiązuje się Prezydium Rady Narodowej m. Krakowa do skorygowania planu efektów budownictwa mieszkaniowego Rady Narodowej m. Krakowa — wykazanych w załączniku Nr 3 — do wielkości ustalonych w pkt 7 (zgodnie z Uchwałą Nr 333/64 Rady Ministrów z dnia 2 listopada 1964 r. o Narodowym Planie Gospodarczym na 1965 r. i podstawowych założeniach na 1966 r.).
Podstawą powyższej korekty powinny być ostateczne uzgodnienia zakresu rzeczowego planu budownictwa mieszkaniowego Rady Narodowej — uzgodnione z przedsiębiorstwami wykonawstwa inwestycyjnego.
9. Zobowiązuje się Miejski Zarząd Dyrekcji Budowy Osiedli Robotniczych i Kuratorium Okręg Szkolnego Krakowskiego do bezwzględnego przestrzegania w toku realiazcji budownictwa szkolnego normatywnego kosztu 1 izby lekcyjnej w szkołach podstawowych — zgodnie z uchwałą Nr 243/62 Rady Ministrów z dnia 27 lipca 1962 r., w sprawie zmian w pięcioletnim planie rozwoju gospodarki na lata 1961—1965 środków zabezpieczających wykonanie reformy szkolnictwa podstawowego i średniego oraz kosztu 1 izby lekcyjnej dla szkół podstawowych.
10. Zobowiązuje się M. Z. DBOR do bezwzględnego przestrzegania w budownictwie mieszkaniowym Rady Narodowej ustalonych dyrektywnie średnich kosztów brutto, kosztów bezpośrednich 1 m^2 powierzchni użytkowej mieszkań oraz kosztów 1 m^2 pow. użytkowej mieszkań realizowanych w ramach budownictwa mieszkaniowego oszczędnego.

11. Ustala się następujący podział nakładów na inwestycje spółdzielczości planowanej terenowo — według pionów organizacyjnych:

w tys. zł

L. p.	Inwestor nadrzędny	1965 r.			1966 r.	
		ogółem	w tym: roboty bud.-mont.	z tego: roboty bud.-mont. wykon. systemem zleceniowym	ogółem	w tym: roboty bud.-mont.
1	2	3	4	5	6	7
	Plan spółdzielczości łącznie w tym:	213.652	180.962	173.062	197.616	166.150
1.	W. Z. S. P.	7.000	3.800	3.300	9.200	4.200
2.	O. Z. S. I.	6.000	3.300	2.800	6.900	2.600
3.	P. S. S.	11.000	9.000	9.000	17.100	10.500
4.	W. Z. G. S. „Samopomoc Chłopska"	6.281	5.362	5.362	3.522	2.350
5.	Zw. Kółek Rolniczych	2.000	500	—	1.500	500
6.	Centr. Związk. Spółdzielni Budownictwa Mieszkaniowego	181.371	159 000	152.600	159.394	146.000

12. Szczegółowy wykaz zadań inwestycyjnych spółdzielczości planowanej terenowo na rok 1965 ustala się wg brzmienia załącznika Nr 4, a na rok 1966 — wg załącznika Nr 5.
13. Ustala się wykaz efektów inwestycyjnych planu spółdzielczości planowanej terenowo na lata 1965 i 1966 wg brzmienia załącznika Nr 3.
14. Zobowiązuje się Centralny Związek Spółdzielni Budownictwa Mieszkaniowego Oddział w Krakowie do zabezpieczenia w m. Krakowie w ramach planu spółdzielczego budownictwa mieszkaniowego następujących efektów rzeczowych:

	1965 r.	1966 r.
pow. użytkowej mieszkań	64,3 tys. m²	62,8 tys. m².

15. W ramach planu spółdzielczego budownictwa mieszkaniowego ustala się program budownictwa mieszkaniowego oszczędnego w ilości:

	1965 r.
— pow. użytkowej mieszkań	24,5 tys. m²

16. Zobowiązuje się Centr. Zw. Sp-ni Budownictwa Mieszkaniowego — Oddz. w Krakowie do zabezpieczenia w planie spółdzielczego budownictwa mieszkaniowego nakładów inwestycyjnych na zadania przewidziane do realizacji w formie eksportu wewnętrznego w wysokości:
w 1965 r. — 5,0 mln. zł,
w 1966 r. — 9,5 mln zł.
17. Ustala się następującą wysokość kredytów bankowych na realizację spółdzielczego budownictwa mieszkaniowego:
w 1965 r. — 120,0 mln. zł,
w 1966 r. — 103,6 mln. zł.
18. Zobowiązuje się inwestorów nadrzędnych planu terenowego Rady Narodowej m. Krakowa oraz prezydia dzielnicowych rad narodowych m. Krakowa do wzmożenia akcji upowszechnienia czynów społecznych o charakterze inwestycyjnym.
19. Zobowiązuje się Prezydium Rady Narodowej m. Krakowa do włączenia w terminie do dnia 15. lutego 1965 r. poślizgu rzeczowego z roku poprzedniego, w drodze przydzielenia na ten cel odpowiednich środków z rezerwy inwestycyjnej, a w razie jej niewystarczalności — w drodze zmian w planie ,kosztem inwestycji noworozpoczynanych.
20. Zobowiązuje się Prezydium Rady Narodowej m. Krakowa do zatwierdzenia w terminie do dnia 20 lutego 1965 r. aneksu do planu przyrostu zdolności produkcyjnych (usługowych) i oddawania inwestycji do użytku dla zadań przechodzących w drodze poślizgu do planu na 1965 r.
21. Upoważnia się Prezydium Rady Narodowej m. Krakowa do zatwierdzenia ostatecznych terminów oddawania inwestycji do użytku w planie na rok 1965 — do dnia 28. II. 1965 r., po uprzednim sprawdzeniu realności ustalonych terminów oddawania inwestycji do użytku, z punktu widzenia planowanych nakładów i ich zgodności z cyklami budowy, uwzględniając stan zaawansowania obiektów osiągnięty w roku 1964, zabezpieczenie dostaw oraz wykonawstwa robót budowlano-montażowych.
22. Zobowiązuje się wszystkich inwestorów planu terenowego do zapewnienia opracowania dokumentacji projektowo-kosztorysowej dla inwestycji objętych planem na lata 1965—1966 w terminach ustalonych odpowiednimi przepisami.
23. Zobowiązuje się Prezydium Rady Narodowej m. Krakowa do spowodowania przedłożenia przez nadzorowanych inwestorów w bankach finansujących inwestycje, planów rzeczowo-finansowych najpóźniej w terminie do dnia 15 stycznia 1965 r. Termin powyższy nie dotyczy inwestycji przedsiębiorstw.
24. Szacuje się, iż inwestycje własne ludności m. Krakowa wyniosą:

	1965 r.	1966 r.
Ogółem	78,0 mln zł,	96,0 mln zł,
w tym:		
— indywidualne budownictwo mieszkaniowe	50,0 „	62,0 „
— inwestycje indywidualne w rolnictwie	20,0 „	25,0 „
— inwestycje indywidualne w rzemiośle	8,0 „	9,0 „

25. Efekty planowane do uzyskania w ramach inwestycji ludności wyszczególnione zostały w załączniku Nr 3.
26. Ustala się następującą wysokość kredytów bankowych na realizację indywidualnego budownictwa mieszkaniowego ludności:
w 1965 r. — 10,0 mln. zł,
w 1966 r. — 11,4 mln. zł.

L. W zakresie programu czynów społecznych.

1. Ustala się pomoc finansową państwa na realizację czynów społecznych inicjowanych, organizowanych i koordynowanych przez prezydia dzielnicowych rad narodowych — w następującej wysokości:

Dzielnica	Dotacja w tys. zł
Stare Miasto	400,0,
Zwierzyniec	850,0,
Kleparz	1.000,0,
Grzegórzki	1.000,0,
Podgórze	1.000,0,
Nowa Huta	1.250,0,
Razem	5.500,0.

2. Zaleca się prezydiom dzielnicowych rad narodowych osiągnięcie — przy wielkości pomocy finansowej określonej w ust. 1 — co najmniej ogólnej wartości czynów społecznych w następującej wysokości:

Dzielnica	Ogólna wartość w tys. zł
Stare Miasto	2.500,0,
Zwierzyniec	6.500,0,
Kleparz	6.000,0,
Grzegórzki	5.500,0
Podgórze	5.500,0,
Nowa Huta	6.500,0
Razem:	32.500,0.

3. W programowaniu czynów społecznych należy w dalszym ciągu uznać za główny kierunek rozwój urządzeń komunalnych oraz placówek świadczących usługi w zakresie oświaty i wychowania, jak również rozwój przeznaczonych na cele rekreacyjne.

IV. Postanowienia końcowe.

1. Ustala się, że następujące wskaźniki terenowego planu gospodarczego m. Krakowa na 1965 rok. posiadają charakter dyrektywny:
   - — wartość produkcji towarowej i usług (wg cen zbytu) w przedsiębiorstwach przemysłowych z wyjątkiem wartości produkcji chałupniczej,
   - — wartość usług nieprzemysłowych,
   - — ilość produkcji mebli i obuwia skórzanego,
   - — wartość produkcji budowlano-montażowej, w tym z planu inwestycyjnego,
   - — wartość robót budowlano-montażowych z planu inwestycyjnego realizowanych systemem gospodarczym,
   - — wartość obrotów detalicznych ogółem,
   - — ilość m^2 powierzchni użytkowej mieszkań oddawanych do użytku z budownictwa mieszkaniowego Rady Narodowej i spółdzielczego oraz ilość m^2 powierzchni użytkowej budownictwa oszczędnego,
   - — w planach techniczno-ekonomicznych przedsiębiorstw: ilość m^2 powierzchni użytkowej mieszkań oddawanych do użytku z zakładowego budownictwa mieszkaniowego oraz ilość m^2 poweirzchni użytkowej budownictwa oszczędnego,
   - — kredyty bankowe na budownictwo mieszkaniowe ze środków własnych ludności realizowane przy pomocy państwa,
   - — nakłady na roboty budowlano-montażowe realizowane systemem zleconym dla spółdzielczego budownictwa mieszkaniowego,
   - — nakłady na inwestycje Rady Narodowej bez inwestycji własnych przedsiębiorstw, czynów społecznych oraz inwestycji z niektórych własnych funduszów (SFOS, PZU itd.), z wyodrębnieniem nakładów na:
     - — roboty budowlano-montażowe,
     - — rolnictwo z wydzieleniem nakładów na meliorację,
   - — zadania rzeczowe w zakresie melioracji rolnych obejmujące:
     - — meliorację gruntów ornych:
       - a) drenowanie nowe,
       - b) odbudowa drenowań,
     - — melioracja łąk i pastwisk:
       - a) rowy nowe,
       - b) odbudowa rowów,
       - c) zagospodarowanie pomelioracyjne,
   - — nakłady na inwestycje społdzielczości w podziale na centralne związki spółdzielcze z wyodrębnieniem nakładów na roboty budowlano-montażowe (poza spółdzielczością mieszkaniową i kółkami rolniczymi),
   - — ponadto:
     - a) w zakresie gospodarki mieszkaniowej — wskaźniki określone w uchwale Nr 233 Rady Ministrów z dnia 20 lipca 1960 r. w sprawie zasad organizacji finansowej i systemu finansowego zarządu budynków mieszkalnych (Mon. Pol. Nr 65, poz. 307),
     - b) w planach techniczno-ekonomicznych przedsiębiorstw gospodarki komunalnej — rozmiary uslug,
   - — wskaźniki dyrektywne w zakresie zatrudnienia i funduszu płac ustalone w ust. 2.

2. Ustala się, że następujące wskaźniki w zakresie zatrudnienia i funduszu płac posiadają charakter dyrektywny:
   1) we wszystkich działach gospodarki narodowej objętych terenowym planem gospodarczym m. Krakowa
      - — przeciętna roczna liczba zatrudnionych (bez uczniów) z wyjątkiem zatrudnionych w biurach projektowych, gastronomii, w Miejskim Przedsiębiorstwie Komunikacyjnym, w spółdzielniach budownictwa mieszkaniowego oraz w dziale „Oświata i wychowanie",
      - — osobowy fundusz płac (bez funduszu płac uczniów i chałupników) z wyjątkiem osobowego funduszu płac w spółdzielniach budownictwa mieszkaniowego,
      - — bezosobowy fundusz płac za wyjątkiem bezosobowego funduszu płac chałupników w obrocie towarowym w spółdzielniach budownictwa mieszkaniowego,
      - — fundusz płac uczniów,
   2) ponadto:
      - — przeciętna roczna liczba zatrudnionych pracowników umysłowych w przedsiębiorstwach przemysłowych i budowlano-montażowych,
      - — przeciętna liczba zatrudnionych w miesiącu grudniu w przedsiębiorstwach przemysłowych,
      - — stan zatrudnienia na koniec roku w przedsiębiorstwach budowlano-montażowych,
      - — osobowy fundusz płac pracowników umysłowych w przedsiębiorstwach przemysłowych i budowlano-montażowych,
      - — fundusz premiowy pracowników umysłowych w jednostkach objętych uchwałami Rady Ministrów z dnia 4 maja 1964 r.:

— Nr 130 w sprawie premiowania pracowników umysłowych w państwowych przedsiębiorstwach przemysłowych,
— Nr 131 w sprawie premiowania pracowników umysłowych w państwowych przedsiębiorstwach budowlano-montażowych,
— Nr 132 w sprawie zasad wynagradzania pracowników zatrudnionych w zjednoczeniach (jednostkach równorzędnych) grupujących państwowe przedsiębiorstwa przemysłowe i budowlano-montażowe,
— limit dopłat za godziny nadliczbowe poza ruchem ciągłym w przedsiębiorstwach przemysłowych,
— prowizje w przedsiębiorstwach przemysłowych, obrotu towarowego oraz w usługach nieprzemysłowych.

3. Upoważnia się i zobowiązuje Prezydium Rady Narodowej do określania względnie odpowiedniego podziału wskaźników dyrektywnych, o których mowa w ust. 1 i 2 we wszystkich tych przypadkach, w których niniejsza uchwała nie ustala tych wskaźników względnie nie określa bardziej szczegółowego ich podziału. Postanowienie powyższe dotyczy w szczególności:
— ustalenia wskaźników dla przedsiębiorstw budownictwa komunalnego i Miejskiego Biura Projektów Gospodarki Mieszkaniowej i Komunalnej,
— ustalenia wskaźników dyrektywnych dla spółdzielni budowlanych, geologicznych i spółdzielczych biur projektowych, zrzeszonych w Wojewódzkim Związku Spółdzielni Pracy,
— limitu dopłat za godziny nadliczbowe poza ruchem ciągłym w przedsiębiorstwach przemysłowych.

4. Tworzy się do dyspozycji Prezydium Rady Narodowej rezerwę zatrudnienia u funduszu płac w następującej wysokości:

L. p.	Wyszczególnienie	Zatrudnienie (osób)	Fundusz płac w tys. zł	
			Osobowy	Bezosobowy
1.	Przedsiębiorstwa państwowe i spółdzielcze przemysłu terenowego, koordynowane przez Komitet Drobnej Wytwórczości	122	2.524	1.403
2.	Kuratorium Okręgu Szkolnego Krakowskiego (warsztaty szkolne)	1	16	9
3.	Przedsiębiorstwa państwowe planu terenowego — za wyjątkiem przedsiębiorstw określonych pod lp. 1.	68	2.517	1.726
4.	Związek Rzemieślniczej Spółdzielni Zaopatrzenia i Zbytu	1	29	50

5. Tworzy się rezerwę zatrudnienia w ilości 27 osób dla jednostek budżetowych, zakładów budżetowych gospodarstw pomocniczych i środków specjalnych podporządkowanych względnie nadzorowanych przez Miejskie Zjednoczenie Gospodarki Komunalnej, Wydział Gospodarki Komunalnej i Mieszkaniowej, Wydział Kultury, Wydział Zdrowia i Opieki Społecznej, Krakowski Komitet Kultury Fizycznej i Turystyki. Rezerwa powyższa nie dotyczy zatrudnienia w dziale „Oświata i wychowanie".

6. Rezerwy ustalone w st. 4 i 5 dotyczą tych jednostek, względnie rodzaju działalności, dla których wskaźniki określone w tych przepisach posiadają charakter dyrektywny:
Rezerwy te przeznaczone są na wprowadzanie korekt do planu w tych przypadkach, gdy w trakcie jego wykonywania ujawnią się ewentualne nieprawidłowości w podziale środków planowych, a także celem zwiększenia planu w przypadkach odejmowania dodatkowych zadań lub zaistnienia innych uzasadnionych potrzeb.

7. Wskaźniki zadań planowych i środków do ich wykonania ustalone w niniejszej uchwale powinny stanowić podstawę do opracowania rocznych planów gospodarczych przez wydziały, zjednoczenia i inne jednostki równorzędne objęte terenowym planem gospodarczym m. Krakowa oraz podstawę do wprowadzenia korekt do planów techniczno-ekonomicznych przedsiębiorstw terenowych, opracowywanych w terminach i trybie ustalonym odrębnymi przepisami.

8. Upoważnia się Prezydium Rady Narodowej do dokonywania w ciągu roku, w razie wystąpienia istotnych, uzasadnionych względami ekonomicznymi potrzeb oraz zgodnie z wytycznymi władz centralnych — zmian w zakresie zadań ustalonych niniejszą uchwałą, przy zachowaniu jednak podstawowych proporcji terenowego planu gospodarczego m. Krakowa określonych niniejszą uchwałą.

9. Wykonanie uchwały porucza się Prezydium Rady Narodowej oraz dzielnicowym radom narodowym.

10. Uchwała wchodzi w życie z dniem ogłoszenia z mocą od dnia 1 stycznia 1965 r.

Przewodniczący Prezydium: **Mgr Z. Skolicki**

Przewodniczący obrad: **Mgr Z. Halota**

Załącznik Nr 1 do uchwały Nr 145 Rady Narodowej m. Krakowa z dnia 21 grudnia 1964 r., poz. 1

Skrócony spis zadań inwestycyjnych planu terenowego Rady Narodowej m. Krakowa
na 1965 rok (w tys. zł)

Nr zadania inwest.	Inwestor nadrzędny Inwestor bezpośredni Brzmienie zadania	K-kontynuowane N-noworozpoczynane	Nakłady ogółem	w tym: roboty bud.-mont.
1	2	3	4	5
	Nakłady planu inwestycyjnego Rady Narodowej m. Krakowa ogółem		**690.075**	**604.884**
	w tym:			
	— inwestycje podejmowane na podstawie decyzji Prezydium Rady		654.700	587.200

1	2	3	4	5
	— inwestycje własne przedsiębiorstw		17.200	3.400
	— szacunek inwestycji wykonywanych w ramach:			
	— czynów społecznych		11.275	7.434
	— środków S. F. O. S.		6.900	6.850
I.	**K. Z. P. P. P. T.**		**17.700**	**12.500**
A.	Inwestycje podejmowane na podstawie decyzji Prezydium Rady		13.700	11.500
1.	Krak. Zakłady Zabawkarskie P. T. — zakład produkcyjny w Prokocimiu	K	9.742	8.000
2.	Krak. Zakłady Metalowe P. T. — stacja obsługi samochodów przy ul. Radzikowskiego	N	2.654	2.500
3.	Krak. Zakłady Szklarskie P. T. — pawilon usługowy przy ul. Cekiery	N	1.304	1.000
B.	Inwestycje własne przedsiębiorstw (szacunek)	N	4.000	1.000
II.	**Wydział Rolnictwa.**		**3.000**	2.900
A.	Inwestycje podejmowane na podstawie decyzji Prezydium Rady		3.000	2.900
6.	Wydz. Rolnictwa — Skotniki — melioracja łąk	K	90	90
7.	„ „ — Chełm — melioracja gruntów ornych i łąk	K	550	550
8.	„ „ — Potok Sudoł od strony Modlnicy — melioracja gruntów ornych i łąk	K	1.450	1.450
9.	„ „ — Grębałów — Lubocza — Wadów — melioracja gruntów ornych i łąk	N	810	810
10.	„ „ — dokumentacja przyszłościowa	N	100	—
III.	**Wydział Budownictwa, Urbanistyki i Architektury**		**100**	—
B.	Inwestycje własne przedsiębiorstw (szacunek)	N	100	—
IV.	**Krak. Zjednoczenie Przedsiębiorstw Handlowych**		**26.800**	**14.450**
A.	Inwestycje podejmowane na podstawie decyzji Prezydium Rady		19.800	12.450
13.	K. Z. P. P. DBOR Kraków — Miasto II — piekarnia przy ul. Rydlówka	K	9.000	6.250
14.	P. P. Warzywa — Owoce — magazyn przy ul. Imbramowskiej	K	2.740	2.600
15.	K. Z. P. P. DBOR Kraków — Miasto II — piekarnia przy ul. Mazowieckiej	N	2.500	1.900
16.	K. P. T. H. — rozbudowa bazy Nr 2 K. P. T. H. w Nowej Hucie	N	800	800
17.	P. D. T. — dokumentacja	N	1.400	—
18.	P. D. T. — adaptacja wielobranżowego sklepu w Prokocimiu	N	700	400
19.	K. Z. G. „Zachód" — adaptacja pawilonu gastronomicznego na Sowińcu	N	470	300
20.	N. Z. G. — adaptacja wytwórni garmażeryjnej w Nowej Hucie	N	700	100
21.	N. Z. G. — wyposażenie zakładu gastronomicznego na os. Wzgórza Krzesławickie	N	890	100
22.	K. Z. P. P. — zakup maszyn piekarniczych	N	600	—
B.	Inwestycje własne przedsiębiorstw (szacunek)		7.000	2.000
	w tym: zakładowe budownictwo mieszkaniowe	K	2.000	1.700
V.	**Wydział Gospodarki Komunalnej i Mieszkaniowej.**		**11.175**	**7.334**
C.	Szacunek inwestycji wykonywanych w ramach czynów społecznych		11.175	7.334
VI.	**Miejskie Zjednocz. Gospodarki Mieszkaniowej.**		**21.800**	**14.800**
A.	Inwestycje podejmowane na podstawie decyzji Prezydium Rady		20.400	14.400
25.	DBOR Kraków — Miasto II — baza M. P. R. B. Nr 4 w Płaszowie	K	17.700	13.100
26.	Miejskie Przedsiębiorstwo Energetyki Cieplnej — sieć c. o. i podłączenie 17 budynków na os. 18 Stycznia do kotłowni przy ul. Wrocławskiej	N	1.300	1.300
27.	Miejskie Zjednoczenie Gospodarki Mieszkaniowej — dokumentacja	N	400	—
28.	Miejskie Przedsiębiorstwo Remontowo Budowlane Nr 3 — zakupy	N	120	—
29.	M. P. R. B. Nr 5 — zakupy	N	230	—
30.	Miej. Przedsięb. Geodezyjne — zakupy	N	80	—
31.	Miejskie Przedsięb. Rem. Urządzeń Dźwigowych — zakupy	N	300	—
32.	K. P. R. B. H. — zakupy	N	270	—
B.	Inwestycje własne przedsiębiorstw (szacunek)	N	1.400	400
VII.	**Miejskie Zjelnoczeiie Gospodarki Komuialnej.**		**28.600**	**18.800**
A.	Inwestycje podejmowane na podstawie decyzji Prezydium Rady		24.600	18.800
35.	DBOR Kraków — Miasto II — wodociąg strefy górnej południowej	K	2.656	2.404
36.	„ „ „ — kanalizacja Płaszow — Prokocim	K	3.299	3.234
37.	„ „ „ — przebudowa ul. Wielickiej — odcinek „B"	K	5.726	5.606
38.	„ „ „ — oświetlenie ulic	K	2.000	1.900

1	2	3	4	5
39.	Miejskie Przedsiębiorstwo Wodociągów i Kanalizacji — rozbudowa ujęcia wody na rzece Rudawie	K	484	180
40.	M. P. W. i K. — drobne roboty wod.-kan.	K	1.400	1.369
41.	Miejskie Przedsiębiorstwo Komunikacyjne — podstacja przy ul. 18. Stycznia	K	3.770	2.897
42.	M. Pralnie — salon pralniczy przy ul. Daszyńskiego	N	800	800
43.	DBOR Kraków — Miasto II — szalet na Salwatorze	N	320	320
44.	„ „ „ — dokumentacja przyszłościowa	N	1.300	—
45.	„ „ „ — przyszłościowe przygotowanie terenu	N	500	—
46.	M. Z. G. K. — dokumentacja przyszłościowa	N	1.345	—
47.	Miejskie Przedsiębiorstwo Komunikacyjne — zakupy	N	700	—
48.	Miejskie Pralnie — zakupy	N	300	—
B.	Inwestycje własne przedsiębiorstw (szacunek)	N	4.000	—
VIII.	**M. Z. DBOR**		**478.900**	**452.850**
A.	Inwestycje podejmowane na podstawie decyzji Prezydium Rady		478.900	452.850
54.	DBOR Kraków — Miasto I — osiedle „D-1"	K	246	246
55.	„ „ „ — osiedle „D-2"	K	2.285	1.955
56.	„ „ „ — osiedle Wzgórza Krzesławickie — cz. wschodnia	K	14.559	14.509
57.	DBOR Kraków — Miasto I — osiedle Wzgórza Krzesławickie — cz. zach.	K	9.556	9.486
58.	„ „ „ — osiedle Bieńczyce „E"	K	7.518	7.473
59.	„ „ „ — osiedle Bieńczyce „G-1"	K	52.783	52.643
60.	„ „ „ — osiedle Bieńczyce „G-2"	K	22.973	22.833
61.	„ „ „ — osiedle Bieńczyce „H"	K	53.198	52.998
62.	„ „ „ — szkoła na os. „D-2"	K	5.186	5.186
63.	„ „ „ — osiedle „B-2" (elewacje zaległe)	K	1.021	1.011
64.	„ „ „ — Baza Zaopatrzenia — niedoróbki	K	3.273	3.273
65.	„ „ „ — kolektory w Nowej Hucie — II etap	K	3.919	3.769
66.	„ „ „ — ul. „Babiego Lata"	K	446	446
67.	„ „ „ — ul. Zachodnia	K	2.525	2.525
68.	„ „ „ — linia tramwajowa w ul. Zachodniej	K	2.500	2.500
69.	„ „ „ — przebudowa ul. Kocmyrzowskiej	K	6.594	5.686
70.	„ „ „ — magistrala elektrociepł.	K	5.138	4.913
71.	„ „ „ — osiedle „D-3" (roboty wykończeniowe)	K	336	336
72.	„ „ „ — ul. B—G	K	650	650
73.	„ „ „ — ul. N—K	K	5.074	4.993
74.	DBOR Kraków — Miasto II — zaplecze techn.-gosp. szpitala im. S. Żeromskiego	K	4.350	4.300
75.	„ „ „ — kotłownia rejonowa przy ul. Wrocławskiej	K	2.487	1.537
76.	„ „ „ — baza M. P. O. w Czyżynach	K	8.220	8.100
77.	„ „ „ — Park Kultury i Wypoczynku — I etap	K	470	250
79.	„ „ „ — kotłownia rejonowa przy ul. Prądnickiej wraz z siecią magistralną	K	2.783	2.123
80.	„ „ „ — kotłownia rejonowa na os. Nowogrzegórzecka	K	1.140	1.090
81.	„ „ „ — kolektor prawobrzeżny rzeki Białuchy	K	3.359	3.279
82.	„ „ „ — osiedle „A-22" — szpital im. S. Żeromskiego (niedoróbki)	K	600	580
83.	„ „ „ — ujęcie wody na rzece Dłubni	K	1,127	1.047
84.	„ „ „ — zbiornik wyrównawczy w Zesławicach	K	4.250	4.180
85.	„ „ „ — zajezdnia tramwajowa w Nowej Hucie	K	1.741	1.041
86.	„ „ „ — ul. Nowogrzegórzecka — (odcinek od ul. Powstańców Warszawy do ul. Grunwaldzkiej)	K	870	850
87.	DBOR Kraków — Miasto III — rozbudowa budynku przy ul. Mogilskiej 17	K	1.308	1.058
88.	„ „ „ — osiedle Dąbie — II etap	K	224	224
89.	„ „ „ — szkoła na os. Nowe Grzegórzki	K	3.228	3.204
90.	„ „ „ — osiedle 18 Stycznia	K	9.693	9.243
91.	„ „ „ — osiedle Olsza II	K	7.786	7.376
92.	„ „ „ — osiedle Prądnicka	K	17.975	17.355
93.	„ „ „ — osiedle Wieczysta	K	11.474	11.309
94.	„ „ „ — osiedle Wiśniowa	K	32.627	31.987

1	2	3	4	5
95.	„ „ „ — osiedle Azory — cz. wsch.-płn.	K	57.529	57.014
96.	„ „ „ — osiedle Nowe Grzegórzki cz. II	K	2.895	2.862
97.	„ „ — osiedle Nowe Grzegórzki, cz. I (roboty wykończ. i elewacje)	K	762	737
98.	„ „ „ — osiedle Grzegórzki (roboty wykończ. i elewacje)	K	906	881
99.	„ „ „ — kanalizacja ogólnospławna os. Azory	K	1.914	1.664
100.	„ „ „ — osiedle Rydla (roboty wykończ. i elewacje)	K	2.089	2.089
101.	DBOR Kraków — Miasto I — osiedle Bieńczyce „I-1"	N	12.456	12.261
102.	„ „ „ — osiedle Bieńczyce „I-2"	N	10.476	10.281
103.	„ „ „ — szkoła przy ul. Bulwarowej — Ogródki Działkowe Południe	N	3.492	3.457
104.	„ „ „ — osiedle „B-1" Ośrodek Szkół Zawodowych (elewacje i renowacja zieleni)	N	1.383	1.353
105.	DBOR Kraków — Miasto I — Technikum Hutnicze w Nowej Hucie (elewacje)	N	951	951
106.	„ „ „ — zakład pralniczy w Nowej Hucie	N	2.705	2.430
107.	„ „ „ — baza M.P.E.C. w Nowej Hucie	N	3.929	3.884
108.	„ „ „ — centr. składowisko opału M. P. E. C.	N	3.868	3.792
109.	„ „ „ — zajezdnia autobusowa w Nowej Hucie	N	4.000	3.500
110.	„ „ „ — kolektor w ul. Rusa (kolektory w Nowej Hucie — III etap)	N	3.152	3.007
111.	„ „ „ — magistrala wodoc. tłoczna rozprow. zbiornik i przepompownia na os. Mistrzejowice	N	7.036	6.196
112.	„ „ „ — osiedle „G-33" (elewacje)	N	1.077	1.057
113.	„ „ „ — sygnalizacja alarmowa w Nowej Hucie	N	400	—
114.	„ „ „ — dokumentacja przyszłościowa	N	2.575	—
115.	„ „ „ — wykup terenu	N	1.770	—
116.	DBOR Kraków — Miasto II — ul. Nowogrzegórzecka (odc. od wiaduktu Mydlniki—Gaj do bocznicy kolej.)	N	5.081	4.761
117.	„ „ „ — ul. Nowogrzegórzecka (most na Białusze i wiadukt nad bocznicą w Łęgu)	N	4.792	4.712
118.	„ „ „ — przychodnia przy ul. Ułanów	N	4.070	3.950
119.	„ „ „ — dokumentacja przyszłościowa	N	2.560	—
120.	„ „ „ — wykup terenu	N	500	—
121.	DBOR Kraków — Miasto III — osiedle Azory — cz. zach.-płd.	N	13.095	11.760
122.	„ „ „ — osiedle Azory „B" — III etap	N	4.445	2.687
123.	„ „ „ — dokumentacja przyszłościowa	N	400	—
124.	„ „ „ — wykup terenu	N	250	—
125.	M. Z. DBOR — fundusz nagród	N	2.850	—
IX.	**Kuratorium Okręgu Szkolnego**		**46.900**	**37.529**
A.	Inwestycje podejmowane na podstawie decyzji Prezydium Rady		43.500	34.129
145.	DBOR Kraków — Maisto II — przedszkole przy ul. Stradom	K	558	558
146.	„ „ „ — dom nauczyciela przy ul. Wygoda	K	1.026	986
147.	„ „ „ — Ośrodek Gimnastyki Wyrównawczej	K	4.705	3.185
148.	„ „ „ — szkoła podst. przy ul. Praskiej	K	3.000	2.951
149.	„ „ „ — szkoła podstawowa w Bieżanowie	K	3.966	3.920
150.	„ „ „ — szkoła podstaw. przy ul. Wrocławskiej	K	4.471	3.730
151.	„ „ „ — szkoła podstaw. przy ul. 18 Stycznia	K	4.400	3.700
152.	„ „ „ — szkoła podst. przy ul. Czarnowiejskiej	K	4.960	4.080
153.	„ „ „ — szkoła podstaw. przy ul. Skwerowej	K	150	—
154.	„ „ „ — szkoła zawod. na osiedlu Olsza II	K	4.200	3.619
155.	„ „ „ — szkoła zawod. przy ul. Zarzecze	K	4.600	4.100
156.	„ „ „ — Technikum Budowlane przy ul. Wesele (warsztaty)	K	3.500	3.300
157.	„ „ „ — dokumentacja przyszłościowa	N	314	—
158.	„ „ „ — wykup terenu	N	250	—
159.	K. O. S. — zakup wyposażenia	N	3.400	—
C.	Szacunek inwestycji wykonywanych w ramach środków S. F. O. S. (szkoła przy ul. Skwerowej — zadanie Nr 153)		3.400	3.400
X.	**Wydział Kultury.**		**4.700**	**2.700**
A.	Inwestycje podejmowane na podstawie decyzji Prezydium Rady		4.100	2.600
165.	Wojewódzkie Przeds. Kin — kino przy al. Krasińskiego	K	3.100	2.600

1	2	3	4	5
166.	Wydz. Kultury — zakupy dla jednostek budżetowych	N	1.000	—
B.	Inwestycje własne przedsiębiorstw (szacunek)		500	—
C.	Szacunek inwestycji wykonywanych w ramach czynów społecznych	N	100	100
XI.	**Wydział Zdrowia i Opieki Społecznej.**		**18.400**	**11.650**
A.	Inwestycje podejmowane na podstawie decyzji Prezydium Rady		14.900	8.200
170.	DBOR Kraków — Miasto II — hotel pielęgniarek przy szpitalu im. G. Narutowicza	K	4.220	3.060
171.	„ „ „ — dom rencistów przy ul. Praskiej	K	5.780	5.040
172.	„ „ „ — dokumentacja przyszłościowa	N	364	—
173.	„ „ „ — wykup terenu	N	50	—
174.	DMOR Kraków — Miasto III — dokumentacja przyszłościowa	N	349	—
175.	Wydz. Zdrowia i Opieki Społecznej — zakupy	N	4.037	—
176.	Zakład Specjalny ul. Helclów — budowa szklarni	N	100	100
C.	Szacunek inwestycji wykonywanych w ramach środków S. F. O. S. (przychodnia w Borku Fałęckim)	N	3.500	3.450
XII.	**K. K. K. F. i T.**		**200**	—
B.	Inwestycje własne przedsiębiorstw (szacunek)	N	200	—
XIII.	**Krak. Komenda Straży Pożarnych.**		**100**	—
A.	Inwestycje podejmowane na podstawie decyzji Prezydium Rady		100	—
180	Krakowska Komenda Straży Pożarnych — zakupy	N	100	—
XIV.	**Wydział Budżetowo-Gospodarczy.**		**500**	—
A.	Inwestycje podejmowane na podstawie decyzji Prezydium Rady		500	—
182.	Wydz. Budżet.-Gospodarczy — zakupy	N	500	—
XV.				
185.	Miejska rezerwa inwestycyjna		31.200	29.371

Załącznik Nr 4 do uchwały Nr 145
Rady Narodowej m. Krakowa
z dnia 21 grudnia 1964 r., poz. 1

Skrócony spis zadań inwestycyjnych spółdzielczości planowanej terenowo w m. Krakowie na 1965 rok.

(w tys. zł)

L. p.	Inwestor nadrzędny Inwestor bezpośredni Nazwa zadania	K-kont. N-nowo- rozpoczy- nane	Nakłady ogółem	w tym: roboty bud.-mont.
1	2	3	4	5
	Plan spółdzielczości łącznie:		**213.652**	**180.962**
	w tym: inwestycje kontynuowane		155.477	138.995
	„ noworozpoczynane		58.175	41.967
I.	**Wojewódzki Związek S-ni Pracy:**		**7.000**	**3.800**
	w tym: inwestycje kontynuowane		600	332
	„ noworozpoczynane		6.400	3.468
1.	Rezerwa poślizgowa	K	600	332
2.	Sp. Pracy im. J. Dąbrowskiego — budowa zakładu produkcyjnego przy ul. Rzemieślniczej	N	2.500	2.300
3.	Rezerwa na inwestycje usługowe	N	1.500	4[illegible]0
4.	Rezerwa na drobne roboty	N	2.400	768
II.	**Okręgowy Związek Sp-ni Inwalidów:**		**6.000**	**3.300**
	w tym: inwestycje kontynuowane		951	516
	„ noworozpoczynane		5.049	2.784
1.	Sp. Inwalidów Przemysłowo-Handlowa — budowa bazy magazynowej przy ul. Lwowskiej 26	K	951	516
2.	Sp. Inwalidów Przemysłowo-Handlowa — budowa bazy magazynowej przy ul. Fabrycznej	N	2.020	2.000
4.	Rezerwa na drobne roboty	N	784	784
3.	Zakup maszyn i urządzeń	N	2.245	—
III.	**Powszechna Spółdzielnia Spożywców:**		**11.000**	**9.000**
	w tym: inwestycje kontynuowane		10.000	9.000
	„ noworozpoczynane		1.000	—
1.	Budowa Spółdzielczego Domu Handlowego przy ul. Zwierzynieckiej 35	K	10.000	9.000

1	2	3	4	5
2.	Zakup maszyn i urządzeń	N	1.000	—
IV.	**Wojewódzki Związek Gminnych Spółdzielni „Samopomoc Chłopska":**		**6.281**	**5.362**
	w tym: inwestycje kontynuowane		6.281	5.362
	Budowa biurowca przy ul. Szlak 67	K	6.281	5.362
V.	**Miejski Związek Kółek Rolniczych:**		**2.000**	**500**
	w tym: inwestycje noworozpoczynane	N	2.000	500
VI.	**Centralny Związek Spółdzielni Budownictwa Mieszkaniowego:**		**181.371**	**159.000**
	w tym: inwestycje kontynuowane		137.645	123.785
	„ noworozpoczynane		43.726	35.215
	Sp-nia Mieszkaniowa im. T. Kościuszki			
1.	Elewacje budynków mieszkalnych nr nr 6, 6a, 6b i 6c na os. Wrocławska (bl. II)	K	2.039	1.322
2.	budynki mieszkalne nr nr 7 i 8 na os. Wrocławska (bl. III)	K	7.377	6.542
3.	budynek mieszkalny przy ul. Sołtyka 12	K	734	500
4.	budynek mieszkalny nr 32 na os. Wrocławska (bl. IV)	N	7.500	6.000
	Związkowa Sp-nia Mieszkaniowa			
1.	budynek mieszkalny przy ul. Bałuckiego 76	K	5.704	4.631
2.	„ „ przy ul. Traugutta 1/3	K	4.303	3.453
3.	„ „ na os. Wileńska (bl. A)	K	3.276	2.830
4.	„ „ przy ul. Smoleńsk 41	K	3.120	2.859
5.	pawilon handlowy przy ul. Bałuckiego 70	N	2.964	2.362
	Krakowska Sp-nia Mieszkaniowa			
1.	budynek mieszkalny przy ul. Łobzowskiej 50	K	413	403
2.	„ „ „ „ Kościuszki 57	K	3.342	3.042
3.	„ „ „ „ Józefa 46	K	1.265	1.048
4.	„ „ „ „ Brodowicza 16	K	1.000	900
5.	budynki mieszkalne przy ul. Litewskiej nr nr 38, 39 i 40	N	6.050	4.680
6.	„ „ „ „ Szymanowskiego — róg Czarnowiejskiej	N	3.000	2.400
	Sp-nia Mieszkaniowa „Krakus"			
1.	budynki mieszkalne nr nr 13, 14 i 16 na os. Wrocławska	K	20.000	18.384
2.	budynek mieszkalny przy ul. Mazowieckiej 19	K	3.598	3.125
3.	pawilon handlowy (wolnostojący) na os. Nowo Wrocławska	N	700	500
	Sp-nia Mieszkaniowa „Wspólnota"			
1.	budynki mieszkalne nr nr 6, 12, 14, 15 i 16 na os Ugorek	K	20.800	20.000
2.	budynki mieszkalne przy ul. Racławickiej 24 i 25	K	2.429	1.883
3.	budynki mieszkalne przy ul. Kremerowskiej 5 i 7	K	2.805	2.106
	Sp-nia Mieszkaniowa Osiedli Pracowniczych i Nauczycieli			
1.	budynek mieszkalny przy ul. Krynickiej 1—5	K	4.360	4.258
2.	„ „ „ „ Dzierżyńskiego 88	K	800	600
3.	„ „ „ „ Narzymskiego	N	1.500	1.300
	Sp-nia Mieszkaniowa „Spółdzielca"			
1.	budynki mieszkalne nr nr 1, 2 i 3 przy ul. Skarbińskiego	K	4.500	4.000
	Sp-nia Mieszkaniowa „Kabel"			
1.	budynek mieszkalny przy ul. Wielickiej 15	K	6.705	5.568
2.	„ „ „ „ „ 12	N	1.700	1.500
	Sp-nia Mieszkaniowa Spółdzielców Pracy			
1.	budynek mieszkalny przy ul. Mazowieckiej 38	K	479	467
2.	„ „ „ „ Bohaterów Stalingradu 56	N	1.200	800
	Sp-nia Mieszkaniowa „Budowlani"			
1.	budynek mieszkalny przy ul. Obopólnej 15	K	1.148	1.112
	Sp-nia Mieszkaniowa „Komunikacja"			
1.	budynek mieszkalny na os. Wileńska (bl. B)	K	3.109	2.837
	Sp-nia Budowlano-Mieszkaniowa „Nowy Dom"			
1.	budynek mieszkalny przy ul. Kościuszki 31	K	1.395	1.300
2.	„ „ „ „ Czarnowiejskiej	N	1.712	1.500
3.	„ „ „ „ Smoleńsk 42	N	700	600
	Młodzieżowa Sp-nia Mieszkaniowa			
1.	budynek mieszkalny na os. Nowe Grzegórzki (bl. 18)	N	3.058	2.500

1	2	3	4	5
	Sp-nia Mieszkaniowa „Naftowiec”			
1.	budynek mieszkalny na os. Nowe Grzegórzki (bl. 17)	N	3.078	2.548
	Sp-nia Mieszkaniowa „Hutnik”			
1.	budynki mieszkalne W-1, W-2 i W-3 na os. Bieńczyce „I”	K	8.506	8.273
2.	budynek mieszkalny na os. Bieńczyce „I” (bl. 209)	K	9.954	8.820
3.	budynki mieszkalne na os. Bieńczyce „I” (bl. 334 i 335)	K	6.787	6.089
4.	budynki mieszkalne na os. Bieńczyce „I” (bl. 401/402)	N	1.300	740
	Sp-nia Mieszkaniowa „Budowlanka”			
1.	budynek mieszkalny na os. Olsza II (bl. 2)	K	867	403
2.	budynki mieszkalne na os. Bieńczyce „I” (bl. 403/404)	N	4.764	4.075
	Sp-nia Budowlano-Mieszkaniowa „Piast”			
1.	budynek mieszkalny przy ul. Friedlaina 33/36	N	2.300	2.000
	Sp-nia Budowlano-Mieszkaniowa przy A. G. H.			
1.	domy rodzinne w Cichym Kąciku	N	1.400	1.110
	Rezerwa poślizgowa C. Z. S. B. M.	N	7.630	7.630

2

UCHWAŁA Nr 146 budżetowa

na rok 1965

Rady Narodowej m. Krakowa

z dnia 21 grudnia 1964 r.

Na podstawie art. 11 ust. 1 ustawy z dnia 25 stycznia 1958 r. o radach narodowych (Dz. U. z 1963 r. Nr 29, poz. 172), art. 3 ust. 2, art. 21, ust. 1 i 3 oraz art. 37 ust. 1 ustawy z dnia 1 lipca 1958 r. o prawie budżetowym (Dz. U. z 1958 r. Nr 45, poz. 221 i z 1963 r. Nr 28, poz. 164) oraz art. 12 ust. 2 ustawy z dnia 1 lipca 1958 r. o dochodach rad narodowych (Dz. U. Nr 44, poz. 214) Rada Narodowa m. Krakowa na wniosek Prezydium Rady Narodowej i po wysłuchaniu opinii Komisji Finansów, Budżetu i Planu Gospodarczego uchwala, co następuje:

§ 1

Ustala się dochody zbiorczego budżetu m. Krakowa w kwocie zł. 1.773.806.000 zgodnie z załącznikiem Nr 1 oraz wydatki tegoż budżetu w kwocie zł. 1.773.806.000 zgodnie z załącznikiem Nr 2.

§ 2.

Ustala się udziały procentowe w dochodach budżetu centralnego na kwotę zł. 79.692.000 zgodnie z załącznikiem Nr 3.

§ 3.

Ustala się ogólną ilość etatów osobowych organów administracji państwowej w zakresie zbiorczego budżetu miasta na 1.151 zgodnie z załącznikiem Nr 4.

§ 4.

Ustala się dochody jednostkowego budżetu m. Krakowa w kwocie zł. 1.236.893.000 oraz wydatki tegoż budżetu w kwocie zł. 1.236.893.000 zgodnie z załącznikiem Nr 5.

§ 5.

Ustala się:

1. dochody i wydatki zakładów budżetowych w kwocie zł. 12.292.000 zgodnie z załącznikiem Nr 6.
2. dochody i wydatki środków specjalnych w kwocie zł. 27.340.000 zgodnie z załącznikiem Nr 7
3. dochody i wydatki gospodarstw apomocniczych w kwocie zł. 25.588.000 zgodnie z załącznikiem Nr 8
4. dochody i wydatki Miejskiego Funduszu Mieszkaniowego zł. 511.554.000 zgodnie z załącznikiem Nr 9.
5. dochody i wydatki funduszów celowych w kwocie zł. 36.344.000 zgodnie z załącznikiem Nr 10.

§ 6.

Ustala się udziały jednostkowego budżetu m. Krakowa w dochodach z podatków i opłat terenowych dzielnicowych rad narodowych w Krakowie w wysokości:

1) **w Dzielnicowej Radzie Narodowej Grzegórzki**

29% w podatku dochodowym od organizacji spółdzielczych,

2) **w Dzielnicowej Radzie Narodowej Kleparz**

70,5% w podatku dochodowym od organizacji spółdzielczych

3) **w Dzielnicowej Radzie Narodowej Podgórze**

5,5% w podatku obrotowym od organizacji spółdzielczych
94,5% w podatku dochodowym od organizacji spółdzielczych,

4) **w Dzielnicowej Radzie Narodowej Stare Miasto**

100% w podatku obrotowym od organizacji spółdzielczych,
100% w podatku dochodowym od organizacji spółdzielczych,
12,5% w podatku obrotowym i dochodowym z gospodarki nieuspołecznionej,
100% w opłacie skarbowej,

5) **w Dzielnicowej Radzie Narodowej Zwierzyniec**

92% w podatku dochodowym od organizacji spółdzielczych

§ 7.

Wykonanie uchwały porucza się Prezydium Rady Narodowej m. Krakowa i dzielnicowym radom narodowym w Krakowie,

§ 8.

Uchwała wchodzi w życie z dniem ogłoszenia z mocą od dnia 1 stycznia 1965 r.

Przewodniczący Prezydium: **mgr Z. Skolicki**

Przewodniczący Obrad: **mgr Z. Halota**

Załącznik Nr 1 do uchwały Nr 146 budżetowej na 1965 r. Rady Narodowej m. Krakowa z dnia 21 grudnia 1964 r. (poz. 2)

Dochody zbiorczego budżetu miasta Krakowa według podstawowych źródeł dochodów i według podziału terytorialnego

Dochody	Ogółem budżet zbiorczy	w tym: budżet jednostkowy miasta	w tym: budżety dzielnicowych rad narodowych
1	2	3	4
Ogółem	1.773.806.000	1.236.893.000	536.913.000
I. Dochody z gospodarki własnej rad narodowych	1.309.387.000	774.861.000	534.526.000
w tym:			
1. Podatek obrotowy od przeds. gospod. narodowej	187.070.000	115.073.000	71.997.000
2. Wpłaty z zysku przeds. gospodarki narod.	466.227.000	415.144.000	51.083.000
3. Różne wpłaty przeds i jednostek gospodarki narodowej	347.447.000	179.723.000	167.724.000
4. Wpłaty przedsięb. jednostek i zakładów świadczących usługi socjalne i kulturalne	19.005.000	9.850.000	9.155.000
5. Podatki i opłaty z gospod. nieuspołecznionej	131.588.000	4.716.000	126.772.000
6. Podatki i opłaty od ludności	122.800.000	29.800.000	93.000.000
7. Różne dochody	35.250.000	20.455.000	14.795.000
II. Dochody z gospodarki zarządzanej centralnie	79.692.000	79.602.000	
III. Dotacje dla budżetów terenowych	384.727.000	382.340.000	2.387.000
w tym: dotacja celowa na budow. mieszkaniowe	380.486.000	380.486.000	
dotacja celowa na nowouruchamiane urządzenia socjalno-kulturalne	4.241.000	1.8544000	2.387.000

Dochody	w tym Grzegórzki	Kleparz	Nowa Huta	Podgórze	Stare Miasto	Zwierzyniec
1	5	6	7	8	9	10
Ogółem	63.395.000	49.070.000	144.568.000	87.292.000	105.916.000	86.672.000
I. Dochody z gospodarki własnej rad narodowych	63.247.000	48.976.000	143.059.000	87.292.000	105.609.000	86.343.000
w tym:						
1. Pod. obrotowy od przeds. gosp. nar.	8.996.000	5.340.000	2.264.000	23.629.000	7.730.000	24.038.000
2. Wpłaty z zysku przed. gosp. narod.	11.981.000	8.554.000	26.053.000	1.730.000	—	2.765.000
3. Różne wpłaty przeds. i jedn. gospodarki narodowej	13.130.000	7.573.000	96.721.000	18.933.000	20.225.000	11.142.000
4. Wpłaty przeds. jedn. i zakładów świad. usługi socjalne i kult.	1.016.000	700.000	3.576.000	1.572.000	904.000	1.388.000
5. Podatki i opłaty z gosp. nieuspołecznionej	15.215.000	5.810.000	6.802.000	28.236.000	34.084.000	26.625.000
6. Podatki i opłaty od ludności	10.545.000	9.589.000	4.908.000	11.147.000	39.741.000	17.070.000
7. Różne dochody	2.365.000	1.410.000	2.735.000	2.045.000	2.925.000	3.315.000
II. Dochody z gospodarki zarządzanej centralnie	—	—	—	—	—	—
III. Dotacje dla budżetów terenowych	148.000	94.000	1.509.000	—	307.000	329.000
w tym: dotacja celowa na budow. mieszk.	—	—	—	—	—	—
dotacja celowa na nowouruchamiane urządzenia socjalno-kulturalne	148.000	94.000	1.509.000	—	307.000	329.000

Załącznik Nr 2 do uchwały Nr 146 budżetowej na 1965 r. Rady Narodowej m. Krakowa poz. 2

Wydatki zbiorczego budżetu miasta Krakowa według podstawowych źródeł wydatków i według podziału terytorialnego

Wydatki	Ogółem budżet zbiorczy	w tym: budżet jednostkowy miasta	budżet dzielnicowych rad narodowych
1	2	3	4
OGÓŁEM:	1.773.806.000	1.236.893.000	536.913.000
w tym: wydatki bieżące	1.230.268.000	693.355.000	536.913.000
wydatki inwestycyjne	543.538.000	543.538.000	—
1. Finansowanie przedsiębiorstw i jednostek gospodarki narodowej	812.512.000	651.495.000	161.017.000
w tym: wydatki bieżące	350.617.000	189.600.000	161.017.000
wydatki inwestycyjne	461.895.000	461.895.000	—
2. Oświata i wychowanie	373.495.000	174.588.000	198.907.000
w tym: wydatki bieżące	344.887.000	145.980.000	198.907.000
wydatki inwestycyjne	28.608.000	28.608.000	—
3. Szkolnictwo wyższe	44.000	44.000	—
w tym: wydatki bieżące	44.000	44.000	—
4. Kultura i sztuka	64.988.000	61.338.000	3.650.000
w tym: wydatki bieżące	59.308.000	55.748.000	3.650.000
wydatki inwestycyjne	5.590.000	5.590.000	—
5. Ochrona zdrowia	392.681.000	254.464.000	138.217.000
w tym: wydatki bieżące	393.289.000	245.072.000	138.217.000
wydatki inwestycyjne	9.392.000	9.392.000	—
6. Kultura fizyczna i turystyka	4.333.000	4.126.000	207.000
w tym: wydatki bieżące	4.333.000	4.126.000	207.000
7. Świadczenia społeczne	40.083.000	34.143.000	5.940.000
w tym: wydatki bieżące	33.790.000	27.850.000	5.940.000
wydatki inwestycyjne	6.293.000	6.293.000	—
8. Administracja państwowa	44.884.000	22.559.000	22.325.000
w tym: wydatki bieżące	44.324.000	22.999.000	22.325.000
wydatki inwestycyjne	560.000	560.000	—
9. Środki rezerwowe	40.786.000	34.136.000	6.650.000
w tym: wydatki bieżące	9.586.000	2.936.000	6.650.000
— rezerwa budżetowa	4.086.0000	2.936.000	
— rezerwa na czyny społeczne	5.500.000	—	5.500.000
— rezerwa na wydatki inwestycyjne	31.200.000	31.200.000	—

	w tym: Grzegórzki	Kleparz	Nowa Huta	Podgórze	Stare Miasto	Zwierzyniec
1	5	6	7	8	9	10
OGÓŁEM:	63.395.000	49.070.000	144.568.000	87.292.000	105.916.000	86.672.000
w tym: wydatki bieżące	63.395.000	49.070.000	144.568.000	87.292.000	105.916.000	86.672.000
wydatki inwestycyjne	—	—	—	—	—	—
1. Finansowanie przedsiębiorstw i jednostek gospodarki narodowej	21.654.000	13.846.000	11.034.000	26.465.000	67.220.000	20.798.000
w tym: wydatki bieżące	21.654.000	13.846.000	11.034.000	26.465.000	67.220.000	20.798.000
wydatki inwestycyjne	—	—	—	—	—	—
2. Oświata i wychowanie	26.103.000	19.900.000	50.063.000	35.618.000	23.255.000	43.968.000
w tym: wydatki bieżące	26.103.000	19.900.000	50.063.000	35.618.000	23.255.000	43.968.000
wydatki inwestycyjne	—	—	—	—	—	—
3. Szkolnictwo wyższe	—	—	—	—	—	—
w tym: wydatki bieżące		—	—	—	—	—

1	5	6	7	8	9	10
4. Kultura i sztuka	510.000	570.000	1.610.000	392.000	88.000	480.000
w tym: wydatki bieżące	510.000	570.000	1.610.000	392.000	88.000	480.000
wydatki inwestycyjne	—	—	—		—	
5. Ochrona zdrowia	10.332.000	9.661.00	74.826.000	18.476.000	9.454.000	15.418.000
w tym: wydatki bieżące	10.382.000	9.661.00	74.826.000	18.476.000	9.454.000	15.418.000
wydatki inwestycyjne	—	—	—	—	—	—
6. Kultura fizyczna i turystyka	37.000	31.000	36.000	47.000	24.000	32.000
w tym: wydatki bieżące	37.000	31.000	36.000	47.000	24.000	32.000
7. Świadczenia społeczne	700.000	800.000	940.000	1.400.000	800.000	1.300.000
w tym: wydatki bieżące	700.000	800 000	940.000	1.400.000	800.000	1.300.000
wydatki inwestycyjne	—	—	—	—		—
8. Administracja państwowa	2.849.000	3.162.000	4.469.000	3.694.000	4.525.000	3.626.000
w tym: wydatki bieżące	2.849.000	3.162.000	4.469.000	3.694.000	4.525.000	3.626.000
wydatki inwestycyjne	—	—	—	—	—	—
9. Środki rezerwowe	1.160.000	1.100.000	1.590.000	1.200.000	550.000	1.050.000
w tym: wydatki bieżące	1.160.000	1.100.000	1.590.000	1.200.000	550.000	1.050.000
— rezerwa budżetowa		100 000	340.000	200.00	150.000	200.000
— rezerwa na czyny społeczne	1.000.000	1.100.000	1.250.000	1.000.000	400.000	850.000
— rezerwa na wydatki inwestycyjne	—	—	—	—	—	—

Załącznik Nr 3 do uchwały Nr 146 budżetowej na 1965 r. Rady Narodowej m. Krakowa z dnia 21 grudnia 1964 r. (poz. 2)

Udziały procentowe w dochodach budżetu centralnego

w tys. zł

	Udziały procentowe w wpłatach z zysku przedsiębiorstw przemysłu kluczowego				
	Centrala Zbytu Drewna 100%	Zjednoczenie Przemysłu Gumowego 100%	Centrala Handlowa Przemysłu Chemicznego „Chemia" 100%	Centrala Produktów Naftowych „C. P. N." 30%	Razem udziały
1. Zbiorczy budżet miasta	2.000	28.600	5.000	44.092	79.692
2. Jednostkowy budżet miasta	2.000	28.600	5.000	44.092	79.692
3. DRN Grzegórzki	—	—	—	—	—
4. DRN Kleparz	—	—	—	—	—
5. DRN Nowa Huta	—	—	—	—	—
6. DRN Podgórze	—	—	—	—	—
7. DRN Stare Miasto	—	—	—	—	—
8. DRN Zwierzyniec	—	—	—	—	—

Załącznik Nr 4 do uchwały Nr 146 budżetowej na rok 1965 Rady Narodowej m. Krakowa z dnia 21 grudnia 1964 r. (poz. 2)

Etaty osobowe organów administracji państwowej w zakresie zbiorczego budżetu miasta Krakowa

L. p.	Treść	Ilość etatów na dzień 31. grudnia 1965 r.	osobowy fundusz płac
1.	Zbiorczy budżet miasta	1.151	24.984.000
2.	Jednostkowy budżet miasta	520	12.504.000
3.	DRN Grzegórzki	92,5	1.823.000
4.	DRN Kleparz	80	1.605.000
5.	DRN Nowa Huta	141,5	2.777.000
6.	DRN Podgórze	106	2.088.000
7.	DRN Stare Miasto	116	2.303.000
8.	DRN Zwierzyniec	95	1.884.000

Załącznik Nr 5 do uchwały Nr 146 budżetowej na 1965 r. Rady Narodowej m. Krakowa z dnia 21 grudnia 1964 r., poz. 2

BUDŻET JEDNOSTKOWY MIASTA KRAKOWA NA 1965 R.

I. ZESTAWIENIE CZĘŚCI BUDŻETOWYCH

w tys. zł.

Numer części	Nazwa części	Dochody	Wydatki
1	Wydział Przemysłu	135.625	12.572
2	Wydział Budownictwa, Urbanistyki i Architektury	3.605	4.598
3	Wydział Rolnictwa	605	5.086
5	Wydział Komunikacji	1.000	732
6	Wydział Handlu	233.457	18.229
7	Wydział Gospodarki Komunalnej i Mieszkaniowej	104.654	588.202
7c	Dyrekcja Budowy Osiedli Robotniczych	7.580	17.474
8	Kuratorium Okręgu Szkolnego Krakowskiego	2.222	165.432
9	Wydział Kultury	1.684	72.032
10	Wydział Zdrowia i Opieki Społecznej	4.909	289.525
11	Wydział Zatrudnienia	—	1.141
12	Wydział Finansowy	739.145	34.396
15	Rada Narodowa, Prezydium i Wydziały Administracyjne	719	13.386
16	Urząd Spraw Wewnętrznych	338	11.476
18	Komitet Kultury Fizycznej i Turystyki	1.350	2.612
	RAZEM:	1.236.893	1.236.893

II. ZESTAWIENIE DOCHODÓW WEDŁUG DZIAŁÓW

w tys. zł.

Dział	Część	TREŚĆ	Kwota
1		**PODATEK OBROTOWY OD PRZEDSIĘBIORSTW GOSPODARKI NARODOWEJ**	115.073
	1	Wydział Przemysłu	59.500
	6	Wydział Handlu	18.498
	7	Wydział Gospodarki Komunalnej i Mieszkaniowej	3.808
	12	Wydział Finansowy	33.267
2		**WPŁATY Z ZYSKU PRZEDSIĘBIORSTW GOSPODARKI NARODOWEJ**	415.144
	1	Wydział Przemysłu	66.000
	2	Wydział Budownictwa, Urbanistyki i Architektury	2.760
	6	Wydział Handlu	140.705
	7	Wydiazł Gospodarki Komunalnej i Mieszkaniowej	14.534
	12	Wydział Finansowy	191.145
3		**RÓŻNE WPŁATY PRZEDSIĘBIORSTW I JEDNOSTEK GOSPODARKI NARODOWEJ**	179.723
	1	Wydział Przemysłu	10.125
	2	Wydział Budownictwa, Urbanistyki i Architektury	825
	3	Wydział Rolnictwa	602
	6	Wydział Handlu	74.254
	7	Wydział Gospodarki Komunalnej i Mieszkaniowej	86.247
	7c	Dyrekcja Budowy Osiedli Robotniczych	7.580
	12	Wydział Finansowy	30
	16	Urząd Spraw Wewnętrznych	60
4		**WPŁATY PRZEDSIĘBIORSTW, JEDNOSTEK I ZAKŁADÓW ŚWIADCZĄCYCH USŁUGI SOCJALNE I KULTURALNE**	9.850
	8	Kuratorium Okręgu Szkolnego	2.222
	9	Wydział Kultury	1.614
	10	Wydział Zdrowia i Opieki Społecznej	4.264
	15	Rada Narodowa, Prezydium i Wydziały Administracyjne	400
	18	Komitet Kultury Fizycznej i Turystyki	1.350
5		**PODATKI I OPŁATY Z GOSPODARKI NIEUSPOŁECZNIONEJ**	4.816
	12	Wydział Finansowy	4.816

Dział	Część	TREŚĆ	Kwota
6		**PODATKI I OPŁATY OD LUDNOŚCI**	29.800
	12	Wydział Finansowy	29.800
7		**RÓŻNE DOCHODY**	20.455
11		**DOCHODY Z GOSPODARKI ZARZĄDZANEJ CENTRALNIE**	79.692
	12	Wydział Finansowy	79.692
12		**DOTACJE DLA BUDŻETÓW TERENOWYCH**	382.340
	12	Wydział Finansowy	382.340
		RAZEM:	1.236.893

III. ZESTAWIENIE WYDATKÓW WEDŁUG DZIAŁÓW

w tys. zł.

Dział	Część	TREŚĆ	Wydatki bieżące	Wydatki inwestycyjne	Wydatki ogółem
1		**FINANSOWANIE PRZEDSIĘBIORSTW I JEDNOSTEK GOSP NARODOWEJ**	189.600	461.895	651.495
	1	Wydział Przemysłu		11.700	11.700
	2	Wydział Budownictwa, Urbanistyki i Architektury	3.451	—	3.451
	3	Wydział Rolnictwa	1.605	3.000	4.605
	6	Wydział Handlu	—	17.470	17.470
	7	Wydział Gospodarki Komunalnej i Mieszkaniowej	157.548	429.225	586.773
	7c	Dyrekcja Budowy Osiedli Robotniczych	17.074	400	17.474
	15	Rada Narodowa, Prezydium i Wydziały Administracyjne	240	—	240
	16	Urząd Spraw Wewnętrznych	9.682	100	9.782
2		**OŚWIATA I WYCHOWANIE**	145.980	28.608	174.588
	8	Kuratorium Okręgu Szkolnego	135.302	28.282	163.585
	9	Wydział Kultury	10.573	326	10.899
	16	Urząd Spraw Wewnętrznych	104	—	104
3		**SZKOLNICTWO WYŻSZE**	44	—	44
	15	Rada Narodowa, Prezydium i Wydziały Administracyjne	44	—	44
5		**KULTURA I SZTUKA**	55.748	5.590	61.338
	9	Wydział Kultury	54.727	5.590	60.317
	15	Rada Narodowa, Prezydium i Wydziały Administracyjne	1.021	—	1.021
6		**OCHRONA ZDROWIA**	245.072	9.392	254.464
	10	Wydział Zdrowia i Opieki Społecznej	245.072	9.392	254.464
7		**KULTURA FIZYCZNA I TURYSTYKA**	4.126	—	4.126
	8	Kuratorium Okręgu Szkolnego	1.847	—	1.847
	18	Komitet Kultury Fizycznej i Turystyki	2.279	—	2.279
8		**ŚWIADCZENIA SPOŁECZNE**	27.850	6.293	34.143
	10	Wydział Zdrowia i Opieki Społecznej	26.860	6.293	33.153
	11	Wydział Zatrudnienia	590	—	590
	15	Rada Narodowa, Prezydium i Wydziały Administracyjne	400	—	400
11		**ADMINISTRACJA PAŃSTWOWA**	21.999	560	22.559
15		**ŚRODKI REZERWOWE**	2.936	31.200	34.136
	12	Wydział Finansowy	2.936	31.200	34.136
		RAZEM:	693.355	543.538	1.236.893

CZĘŚĆ 1 — WYDZIAŁ PRZEMYSŁU

TREŚĆ	Klasyfikacja		w tys. zł.
	Dział	Rozdział	
DOCHODY — SUMA OGÓLNA	—	—	135.625
Podatek obrotowy od przedsiębiorstw gospodarki narodowej	1		59.500
Podatek obrotowy od przedsiębiorstw państwowych		1	56.791
Podatek obrotowy od przedsiębiorstw państwowych		2	2.709
WPŁATY Z ZYSKU PRZEDSIĘBIORSTW GOSPODARKI NARODOWEJ	2		66.000
Wpłaty z zysku przedsiębiorstw państwowych		3	66.000
RÓŻNE WPŁATY PRZEDSIĘBIORSTW I JEDNOSTEK GOSPODARKI NARODOWEJ	3		10.125
Wpłaty amortyzacji		17	9.725
Należności przedawnione i prekludowane		18	200
Odsetki za zwłokę		33	200
WYDATKI — SUMA OGÓLNA			12.572
Wydatki bieżące — razem			872
Administracja państwowa	11		872
Utrzymanie Wydziału Przemysłu		3	872
Wydatki inwestycyjne — razem			11.700

CZĘŚĆ 2 — WYDZIAŁ BUDOWNICTWA, URBANISTYKI I ARCHITEKTURY

TREŚĆ	Dział	Rozdział	w tys. zł.
DOCHODY — SUMA OGÓLNA			3.605
WPŁATY Z ZYSKU PRZEDSIĘBIORSTW GOSPODARKI NARODOWEJ	2		2.760
Wpłaty z zysku przedsiębiorstw państwowych z tytułu rozliczeń bieżących		3	2.760
RÓŻNE WPŁATY PRZEDSIĘBIORSTW I JEDNOSTEK GOSPODARKI NARODOWEJ	3		825
Wpłaty amortyzacji		17	800
Odsetki za zwłokę		33	25
RÓŻNE DOCHODY	7		20
Wpłaty jednostek administracyjnych		3	20
WYDATKI — SUMA OGÓLNA			4.598
Wydatki bieżące — razem			4.598
FINANSOWANIE PRZEDSIĘBIORSTW I JEDNOSTEK GOSPODARKI NARODOWEJ	1		3.451
Pracownie i zespoły urbanistyczne		52	3.451
Administracja państwowa	11		1.147
Utrzymanie Wydziału Budownictwa, Urbanistyki i Architektury		3	1.139
Inna działalność administracyjna		20	6
Dopłaty do pracowniczych biletów kolejowych		310	2

CZĘŚĆ 3 — WYDZIAŁ ROLNICTWA

TREŚĆ	Dział	Rozdział	w tys. zł.
DOCHODY — SUMA OGÓLNA			605
RÓŻNE WPŁATY PRZEDSIĘBIORSTW I JEDNOSTEK GOSPODARKI NARODOWEJ	3		602
Nadwyżki zakładów budżetowych		20	350
Wpływy majątkowe		31	17
Dochody brutto jednostek gospodarki narodowej		36	230
Rozliczenia z lat ubiegłych		37	5
RÓŻNE DOCHODY	7		3
Różne opłaty		2	3
WYDATKI — SUMA OGÓLNA			5.086
Wydatki bieżące — razem			2.086
FINANSOWANIE PRZEDSIĘBIORSTW I JEDNOSTEK GOSPODARKI NARODOWEJ	1		1.605
Urządzenia rolne		61	35
Państwowy Fundusz Ziemi		64	10
Melioracje		71	833
Inspektoraty nadzoru inwestyc. w zakresie robót wodno-melioracyjnych		80	510

TREŚĆ	Klasyfikacja Dział	Klasyfikacja Rozdział	w tys. zł.
Zastępcze wykonanie robót konserwacyjnych urządzeń melioracji szczegółowych i półpodstawowych		71a	117
Spłata pożyczek udzielonych na zakup rozpłodników		78	31
Zapobieganie rozszerzaniu się chorób zwierzęcych		79	45
Dopłaty do pracowniczych biletów kolejowych		310	24
ADMINISTRACJA PAŃSTWOWA	11		481
Utrzymanie Wydziału Rolnictwa		3	481
Wydatki inwestycyjne — razem			3.000

CZĘŚĆ 5 — WYDZIAŁ KOMUNIKACJI

TREŚĆ	Dział	Rozdział	w tys. zł.
DOCHODY — SUMA OGÓLNA			1.000
RÓŻNE DOCHODY	7		1.000
Różne opłaty		2	1.000
WYDATKI — SUMA OGÓLNA			732
Wydatki bieżące — razem			732
ADMINISTRACJA PAŃSTWOWA	11		732
Utrzymanie Wydziału Komunikacji		3	606
Inna działalność administracyjna		20	126

CZĘŚĆ 6 — WYDZIAŁ HANDLU

TREŚĆ	Dział	Rozdział	w tys. zł.
DOCHODY — SUMA OGÓLNA			233.457
PODATEK OBROTOWY OD PRZEDSIĘBIORSTW GOSPODARKI NARODOWEJ	1		18.498
Podatek obrotowy od przedsiębiorstw państwowych		1	13.856
Podatek od operacji nietowarowych przedsiębiorstw państwowych		2	4.642
WPŁATY Z ZYSKU PRZEDSIĘBIORSTW GOSPODARKI NARODOWEJ	2		140.705
Wpłaty z zysku przedsiębiorstw państwowych z tytułu rozliczeń bieżących		3	140.705
RÓŻNE WPŁATY PRZEDSIĘBIORSTW I JEDNOSTEK GOSPODARKI NARODOWEJ	3		74.254
Nadwyżki środków obrotowych w ciągu roku		6	56.454
Wpłaty amortyzacji		17	17.780
Odsetki za zwłokę		33	20
WYDATKI — SUMA OGÓLNA			18.229
Wydatki bieżące — razem			759
ADMINISTRACJA PAŃSTWOWA	11		759
Utrzymanie Wydziału Handlu		3	757
Dopłaty do pracowniczych biletów kolejowych		310	2
Wydatki inwestycyjne — razem			17.470

CZĘŚĆ 7 — WYDZIAŁ GOSPODARKI KOMUNALNEJ I MIESZKANIOWEJ

TREŚĆ	Dział	Rozdział	w tys. zł.
DOCHODY — SUMA OGÓLNA			104.654
PODATEK OBROTOWY OD PRZEDSIĘBIORSTW GOSPODARKI NARODOWEJ	1		3.808
Podatek od operacji nietowarowych przedsiębiorstw państwowych		2	3.808
WPŁATY Z ZYSKU PRZEDSIĘBIORSTW GOSPODARKI NARODOWEJ	2		14.534
Wpłaty z zysku przedsiębiorstw państwowych z tytułu rozliczeń bieżących		3	14.534
RÓŻNE WPŁATY PRZEDSIĘBIORSTW I JEDNOSTEK GOSPODARKI NARODOWEJ	3		86.247
Wpłaty amortyzacji		17	86.247
RÓŻNE DOCHODY	7		65
Różne opłaty		2	5
Wpłaty jednostek administracyjnych		3	50
Rozliczenia z lat ubiegłych		9	10
WYDATKI — SUMA OGÓLNA			588.202
Wydatki bieżące — razem			158.977
FINANSOWANIE PRZEDSIĘBIORSTW I JEDNOSTEK GOSPODARKI NARODOWEJ	1		157.548

TREŚĆ	Klasyfikacja Dział	Rozdział	w tys. zł.
Przedsiębiorstwa gospodarki komunalnej		1	90.285
Przedsiębiorstwa budowlano-montażowe i pomocnicze		3	3.112
Ulice, place, mosty i wiadukty		9	47.698
Oświetlenie ulic		11	8.300
Oczyszczanie miast i osiedli		12	3.000
Inne urządzenia i zadania komunalne		16	730
Prace geodezyjne		19	3.743
Zarządy gospodarki terenami		27	677
Dopłata do pracowniczych biletów kolejowych		310	3
ADMINISTRACJA PAŃSTWOWA	11		1.429
Utrzymanie wydziału gospodarki komunalnej i mieszkaniowej		3	1.004
Utrzymanie Wydziału Spraw Lokalowych		3e	349
Inna działalność administracyjna		20	75
Dopłata do pracowniczych biletów kolejowych		310	1
Wydatki inwestycyjne — razem			429.225

CZĘŚĆ 7c — DYREKCJA BUDOWY OSIEDLI ROBOTNICZYCH

DOCHODY — SUMA OGÓLNA			7.580
RÓŻNE WPŁATY PRZEDSIĘBIORSTW I JEDNOSTEK GOSPODARKI NARODOWEJ	3		7.580
Dochody brutto jednostek gospodarki narodowej		36	7.580
WYDATKI — SUMA OGÓLNA			17.474
Wydatki bieżące — razem			17.074
FINANSOWANIE PRZEDSIĘBIORSTW I JEDNOSTEK GOSPODARKI NARODOWEJ	1		17.074
Dyrekcja Budowy Osiedli Robotniczych		26	17.067
Dopłaty do pracowniczych biletów kolejowych		310	7
Wydatki inwestycyjne — razem			400

CZĘŚĆ 8 — KURATORIUM OKRĘGU SZKOLNEGO

DOCHODY — SUMA OGÓLNA			2.222
WPŁATY PRZEDSIĘBIORSTW, JEDNOSTEK I ZAKŁADÓW ŚWIADCZĄCYCH USŁUGI SOCJALNE I KULTURALNE	4		2.222
Podatek obrotowy od przedsiębiorstw państwowych		1	720
Podatek od operacji nietowarowych przedsiębiorstw państwowych		2	196
Wpływy innych jednostek socjalnych i kulturalnych		27	910
Wpływy majątkowe		31	320
Rozliczenia z lat ubiegłych		37	76
WYDATKI — SUMA OGÓLNA			165.432
Wydatki bieżące — razem			137.150
OŚWIATA I WYCHOWANIE	2		135.303
Szkoły podstawowe		1	1.796
Zasadnicze Szkoły Zawodowe		5	27.435
Technika zawodowe i licealne szkoły zawodowe		6	41.474
Zakłady kształcenia nauczycieli		7	1.155
Studia nauczycielskie		8	5.290
Szkolenia zaoczne ogólnokształcące		12	729
Zasadnicze szkoły zawodowe dla pracujących		13	1.718
Szkolenie zawodowe zaoczne		15	2.663
Szkolenie zaoczne nauczycieli		16	2.590
Szkolnictwo specjalne		19	6.017
Szkoły zawodowe specjalne		20	1.857
Świetlice dziecięce		23	213
Domy Kultury Dziecka i Młodzieży		24	1.985
Zakłady Opiekuńczo — Wychowawcze		25	14.777
Kolonie, obozy, półkolonie i wczasy dzieci w mieście		28	2.741
Internaty dla uczniów szkół zawodowych		31	10.441
Stypendia objęte planem stypendialnym		32	11.200
Różna działalność w zakresie oświaty i wychowania		33	678

TREŚĆ	Klasyfikacja		w tys. zł.
	Dział	Rozdział	
Dopłaty do pracowniczych biletów kolejowych		310	44
Zwalczanie alkoholizmu		312	500
KULTURA FIZYCZNA I TURYSTYKA	7		1.847
Imprezy sportowe i sport w szkole		121	154
Obiekty sportowe		122	1.374
Turystyka		123	319
Wydatki inwestycyjne — razem			28.282

CZĘŚĆ 9 — WYDZIAŁ KULTURY

DOCHODY — SUMA OGÓLNA			1.684
WPŁATY PRZEDSIĘBIORSTW, JEDNOSTEK I ZAKŁADÓW ŚWIADCZĄCYCH USŁUGI SOCJALNE I KULTURALNE	4		1.614
Wpłaty amortyzacji		17	1.234
Wpływy innych jednostek socjalnych i kulturalnych		27	253
Wpływy majątkowe		31	48
Grzywny i kary pieniężne		32	29
Rozliczenia z lat ubiegłych		37	50
RÓŻNE DOCHODY	7		70
Różne opłaty		2	65
Wpłaty jednostek administracyjnych		3	5
WYDATKI — SUMA OGÓLNA			72,032
Wydatki bieżące — razem			66.116
Oświata i wychowanie	2		10.573
Szkoły artystyczne		9	9.270
Internaty dla uczniów szkół zawodowych		31	720
Stypendia objęte planem stypendialnym		32	578
Dopłaty do pracowniczych biletów kolejowych		310	5
KULTURA I SZTUKA	5		54.727
Teatry		1	26.153
Instytucje muzyczne		2	6.950
Domy Kultury		60	2.862
Biblioteki powszechne miejskie		63	4.300
Obchody i konkursy		65	795
Muzea		66	10.840
Ochrona zabytków		67	70
Biuro Wystaw Artystycznych		69	1.672
Różne akcje kultury i sztuki		72	563
Dotacje dla organizacji społecznych		305	513
Dopłaty do pracowniczych biletów kolejowych		310	9
ADMINISTRACJA PAŃSTWOWA	11		816
Utrzymanie Wydziału Kultury		3	816
Wydatki inwestycyjne			5.916

CZĘŚĆ 10 — WYDZIAŁ ZDROWIA I OPIEKI SPOŁECZNEJ

DOCHODY — SUMA OGÓLNA			4.909
WPŁATY PRZEDSIĘBIORSTW, JEDNOSTEK I ZAKŁADÓW ŚWIADCZĄCYCH USŁUGI SOCJALNE I KULTURALNE	4		4.264
Wpłaty amortyzacji		17	346
Nadwyżki środków specjalnych i gospodarstw pomocniczych		19	100
Wpływy szpitali		23	2.102
Wpływy zakładów lecznictwa otwartego		24	330
Wpływy innych jednostek socjalnych i kulturalnych		27	1.079
Wpływy majątkowe		31	40
Grzywny i kary pieniężne		32	10
Odsetki za zwłokę		33	2
Rozliczenia z lat ubiegłych		37	255
RÓŻNE DOCHODY	7		645
Różne opłaty		2	120
Wpłaty jednostek administracyjnych		3	500

TREŚĆ	Klasyfikacja Dział	Rozdział	w tys. zł.
Wpływy majątkowe		31	5
Dodatek za zwłokę, koszty upomnień, oraz opłaty związane ze ściąganiem należności		8	5
Rozliczenia z lat ubiegłych		9	15
WYDATKI — SUMA OGÓLNA			289.525
Wydatki bieżące — razem			273.840
Ochrona zdrowia	6		245.072
Szpitale		81	84.405
Prewentoria i półsanatoria akademickie		92	1.722
Izby porodowe		96	556
Lecznictwo otwarte		99	12.939
Stacje pogotowia ratunkowego		101	8.434
Stacje sanitarno — epidemiologiczne		104	5.202
Akcje sanitarno — epidemiologiczne		105	325
Akcje leczniczo — profilaktyczne		106	2.485
Leki i środki pomocnicze dla uprawnionych		107	123.140
Protezownie dentystyczne		108	2.807
Zakłady otwarte przemysłowej służby zdrowia		113	2.877
Dopłaty do pracowniczych biletów kolejowych		310	180
Świadczenia społeczne	8		26.860
Utrzymanie komisji protezowych		130	2
Zakłady opieki zamkniętej		131	22.369
Różne akcje socjalne		133	3.079
Zasiłki, zapomogi i pomoc w naturze		134	100
Dopłaty do pracowniczych biletów kolejowych		310	10
Zwalczanie alkoholizmu		312	1.300
ADMINISTRACJA PAŃSTWOWA	11		1.908
Utrzymanie Wydziału Zdrowia i Opieki Społecznej		3	1.908
Wydatki inwestycyjne — razem			15.685

CZĘŚĆ 11 — WYDZIAŁ ZATRUDNIENIA

WYDATKI — SUMA OGÓLNA			1.141
Wydatki bieżące — razem			1.141
ŚWIADCZENIA SPOŁECZNE	8		590
Inne akcje specjalne		133	350
Akcja werbunkowa		137	40
Akcja interwencyjna		138	200
ADMINISTRACJA PAŃSTWOWA	11		551
Utrzymanie Wydziału Zatrudnienia		3	551

CZĘŚĆ 12 — WYDZIAŁ FINANSOWY

DOCHODY — SUMA OGÓLNA			739.145
PODATEK OBROTOWY OD PRZEDSIĘBIORSTW GOSPODARKI NARODOWEJ	1		33.267
Podatek obrotowy od organizacji spółdzielczych		10	33.267
WPŁATY Z ZYSKU PRZEDSIĘBIORSTW GOSPODARKI NARODOWEJ	2		191.145
Podatek dochodowy od organizacji spółdzielczych		12	177.632
Wpłaty z zysku instytucji finansowych		14	13.513
RÓŻNE WPŁATY PRZEDSIĘBIORSTW I JEDNOSTEK GOSPODARKI NARODOWEJ	3		30
Wpłaty amortyzacji		17	30
PODATKI I OPŁATY Z GOSPODARKI NIEUSPOŁECZNIONEJ	5		4.816
Podatek obrotowy i dochodowy		1	4.816
PODATKI I OPŁATY OD LUDNOŚCI	6		29.800
Podatek od nabycia praw majątkowych		4	6.800
Opłata skarbowa		5	23.000
RÓŻNE DOCHODY	7		18.055
Wpłaty jednostek administracyjnych		2	5
Grzywny i kary pieniężne		7	50
Wpływy z dopłat do cen napojów alkoholowych		10	18.000
DOCHODY Z GOSPODARKI ZARZĄDZANEJ CENTRALNIE	11		79.692
Udziały we wpłatach z zysku przedsiębiorstw rozliczających się z budż. central.		3	79.692

TREŚĆ	Klasyfikacja Dział	Klasyfikacja Rozdział	w tys. zł.
DOTACJE DLA BUDŻETÓW TERENOWYCH	12		382.340
Dotacje z budżetu centralnego na budownictwo mieszkaniowe		6	380.486
Dotacje z budżetu centralnego na nowouruchamiane urządzenia socjalno-kulturalne		15	1.854
WYDATKI — SUMA OGÓLNA			34.396
Wydatki bieżące — razem			3.196
ADMINISTRACJA PAŃSTWOWA	11		260
Utrzymanie Wydziału Finansowego		3	260
Środki rezerwowe	15		2.936
Rezerwa z budżetu wojewódzkiego		2	2.936
Rezerwa na inwestycje			31.200

CZĘŚĆ 15 — RADA NARODOWA, PREZYDIUM I WYDZIAŁY ADMINISTRACYJNE

TREŚĆ	Dział	Rozdział	w tys. zł.
DOCHODY — SUMA OGÓLNA			719
WPŁATY PRZEDSIĘBIORSTW, JEDNOSTEK I ZAKŁADÓW ŚWIADCZĄCYCH USŁUGI SOCJALNE I KULTURALNE	4		400
Wpływy innych jednostek socjalno-kulturalnych		27	400
RÓŻNE DOCHODY	7		319
Różne wpłaty		2	14
Wpływy majątkowe		4	280
Rozliczenia z lat ubiegłych		9	25
WYDATKI — SUMA OGÓLNA			13.386
Wydatki bieżące — razem			12.826
FINANSOWANIE PRZEDSIĘBIORSTW I JEDNOSTEK GOSPODARKI NARODOWEJ	1		240
Nagrody dla pracujących przedsiębiorstw za współzawodnictwo międzyzakładowe		101	240
SZKOLNICTWO WYŻSZE	3		44
Stypendia fundowane		42	44
KULTURA I SZTUKA	5		1.021
Różne akcje kultury i sztuki		72	1.021
ŚWIADCZENIA SPOŁECZNE	8		400
Dotacje dla stołówek pracowniczych		136	400
ADMINISTRACJA PAŃSTWOWA	11		11.121
Utrzymanie rady narodowej i komisji		1	26
Utrzymanie Prezydium Rady Narodowej		2	487
Utrzymanie wydziałów administracyjnych		3	8.549
Utrzymanie komisji planowania gospodarczego		3d	1.128
Inna działalność administracyjna		20	271
Terenowa obrona przeciwlotnicza		20d	650
Dopłaty do pracowniczych biletów kolejowych		310	10
Wydatki inwestycyjne — razem			560

CZĘŚĆ 16 — URZĄD SPRAW WEWNĘTRZNYCH

TREŚĆ	Dział	Rozdział	w tys. zł.
DOCHODY — SUMA OGÓLNA			338
RÓŻNE WPŁATY PRZEDSIĘBIORSTW I JEDNOSTEK GOSPODARKI NARODOWEJ	3		60
Wpływy majątkowe		31	21
Grzywny i kary pieniężne		32	6
Dochody brutto jednostek gospodarki narodowej		36	2
Rozliczenia z lat ubiegłych		37	31
DOCHODY RÓŻNE	7	2	278
Różne opłaty		12	60
Nadwyżki zakładów budżetowych			218
WYDATKI — SUMA OGÓLNA			11.476
Wydatki bieżące — razem			11.376
FINANSOWANIE PRZEDSIĘBIORSTW I JEDNOSTEK GOSPODARKI NARODOWEJ	1		9.682

TREŚĆ	Klasyfikacja Dział	Rozdział	w tys. zł.
Ochrona przeciwpożarowa		67	9.022
Dopłaty do pracowniczych biletów kolejowych		310	60
OŚWIATA I WYCHOWANIE	2		104
Ośrodki szkolenia kursowego		18	104
ADMINISTRACJA PAŃSTWOWA	11		1.590
Utrzymanie Urzędu Spraw Wewnętrznych		3	1.484
Inna działalność administracyjna		20	106
Wydatki inwestycyjne — razem			100

CZĘŚĆ 18 — KOMITET KULTURY FIZYCZNEJ I TURYSTYKI

DOCHODY — SUMA OGÓLNA			1.350
WPŁATY PRZEDSIĘBIORSTW, JEDNOSTEK I ZAKŁADÓW ŚWIADCZĄCYCH USŁUGI SOCJALNE I KULTURALNE	4		1.350
Wpłaty amortyzacji		17	165
Wpływy innych jednostek socjalnych i kulturalnych		27	1.185
WYDATKI — SUMA OGÓLNA			2.612
Wydatki bieżące — razem			2.612
KULTURA FIZYCZNA I TURYSTYKA	7		2.270
Imprezy sportowe i sport w szkole		121	165
Obiekty sportowe		122	1.452
Turystyka		123	337
Różne akcje w zakresie kultury fizycznej i turystyki		124	322
Dopłaty do pracowniczych biletów kolejowych		310	3
ADMINISTRACJA PAŃSTWOWA	11		333
Utrzymanie komitetu kultury fizycznej i turystyki		3	333

Adres Redakcji i Administracji: Dziennik Urzędowy Rady Narodowej m. Krakowa, Kraków, Pl. Wiosny Ludów 3/4

Prenumerata roczna wynosi 18 zł — półroczna 10 zł

Wszelkie należności z tytułu prenumeraty, ogłoszeń oraz zakupna poszczególnych egzemplarzy uiszczać należy w Narodowym Banku Polskim VII Oddział Miejski, Kraków, konto nr 710-94-569/2, cz. 15, dz. 7, rozdz. 2 na rachunek Wydziału Budżetowo-Gospodarczego. Reklamacje z powodu nie otrzymania poszczególnych numerów Dziennika Urzędowego Rady Narodowej w m. Krakowie należy wnosić niezwłocznie po otrzymaniu następnego kolejnego numeru. Późniejsze reklamacje będą uwzględnione po uiszczeniu ceny reklamowanego numeru.

ODBIORCA

Opłata pocztowa uiszczona gotówką

Krak. Zakł. Graf. Nr 4 — Sarego 7 — 82/65 — 1000 — W-34

Cena zł 10,80